

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, GERMANY

[siemens-home.com](http://siemens-home.com)



9001103352  
950325





A series of horizontal lines for writing, starting from the top line below the header and continuing down the page.

### לקוחות נכבדים,

אנו מקווים, שהוראות הפעלה והתקנה אלה סייעו לכם להפעיל את מכשיר החשמל של **סימנס** ושהוא פועל לשביעות רצונכם.

אם למרות מאמצינו להגיש לכם מוצר מושלם וללא ליקויים תתגלה תקלה כלשהי בפעולתו של המכשיר, אנא פנו בכל עת לאחד מסניפי השרות הרשומים על הכריכה האחורית של חוברת זו.

מעבדות השרות והטכנאים המיומנים ישמחו להגיש לכם במהירות את כל העזרה הדרושה להחזרת המכשיר לפעולה תקינה.

**בהצלחה!**

**החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שיפורים או שינויים ללא הודעה מוקדמת.**

### תחנות שרות

04-8477111	טל':	שרות CSB, שד' ההסתדרות 224, חיפה	<b>צפון</b>
08-9777222	טל':	שרות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד	<b>מרכז</b>
02-6403000	טל':	אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים	<b>ירושלים</b>
08-9777200	טל':	שרות CSB, יאיר 16, באר-שבע	<b>דרום</b>
08-6378616	טל':	שרות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת	
08-6335311	טל':	שרות ששון, הבנאי 56, אילת	

**מוקד שרות טלפוני ארצי - 2220\***

**צלייה בגריל**

הכניסו פנימה גם את התבנית הרב-תכליתית. הנוזלים המטפטפים יילכדו בתוך התבנית, ותא התנור ישמור על ניקיונו.

סוג החימום:  
 ■ גריל, שטח גדול

סוג המאכל	אביזרים	גובה המדף	סוג חימום	הגדרת הגריל	משך זמן הבישול בדקות
<b>צלייה בגריל</b>					
השחמת קלי	מדף רשת	3		3	6-3
קציצות בקר x 12*	מדף רשת	2		3	30-20

\* הפכו לאחר שחלפו 2/3 מזמן הבישול הכולל

**הכנת מזון במיקרוגל**

בעת הכנת מזון במיקרוגל, הקפידו תמיד להשתמש בכלים עמידים בחום המתאימים למיקרוגל. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

אם אתם מניחים את כלי הבישול על מדף הרשת, החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

סוגי חימום:  
 ■ אוויר חם 4D  
 ■ צלייה בסחרור אוויר  
 ■ מיקרוגל

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב- °C	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>הפשרה במיקרוגל</b>						
בשר	כלי בישול, ללא מכסה	1		-	180	5
					90	15-10
<b>בישול במיקרוגל</b>						
ציפוי ביצה	כלי בישול, ללא מכסה	1		-	360	20
					180	25-20
פלאן ספוג	כלי בישול, ללא מכסה	1		-	600	9-7
קציץ בשר	כלי בישול, ללא מכסה	1		-	600	27-22
<b>בישול משולב במיקרוגל</b>						
תפוחי אדמה מוקרמים	כלי בישול, ללא מכסה	1		170-150	360	30-25
עוגה	כלי בישול, ללא מכסה	1		210-190	180	18-12
עוף	כלי בישול, ללא מכסה	1		200-180	360	35-25

סוג המאכל	כלי בישול	גובה המדף	סוג חימום	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
תוספות, כגון פסטה, כיסונים, תפוחי אדמה, אורז	כלי בישול עם כיסוי	1		600	10-5
מאפים, 400 גר', כגון לזניה, תפוחי אדמה מוקרמים	כלי בישול, ללא מכסה	1		600	10-5
<b>מנות קפואות</b>					
ארוחה בצלחת, מנה אחת	כלי בישול עם כיסוי	1		600	15-11
מרק, נזיד, 200 מ"ל (יש לערבב היטב)	כלי בישול עם כיסוי	1		1000	4-2
תוספות, 500 גר', כגון פסטה, כיסונים, תפוחי אדמה, אורז	כלי בישול עם כיסוי	1		600	10-7
מאפים, 400 גר', כגון לזניה, תפוחי אדמה מוקרמים	כלי בישול עם כיסוי	1		600	15-11

## שמירת חום

תוכלו לשמור על חומם של תבשילים על-ידי שימוש בחימום עליון/תחתון בטמפרטורה של 70°C. הדבר ימנע היווצרות עיבוי כך שלא תצטרכו לנגב את תא התנור.

אל תשמרו על חומם של תבשילים מוכנים למשך יותר משעתיים. זכרו שתבשילים מסוימים עשויים להמשיך להתבשל על-ידי שמירה על חומם. כסו את התבשילים לפי הצורך.

## מנות מבחן

טבלאות אלה הוכנו עבור מכוני הבידיקה כדי להקל על ביצוע הבידיקות של מגוון המכשירים.

בהתאם ל-EN 60350-1:2013 ו-IEC 60350-1:2011 ובהתאם לתקן IEC 60705:2010, EN 60705:2012.

## אפייה

מאפים המוכנסים לתנור במקביל במספר מגשי אפייה או תבניות לא יהיו מוכנים בהכרח באותו הזמן.

גובה מדפים לאפייה בשני מפלסים במקביל:  
 ■ תבנית רב-תכליתית: מפלס 3  
 מגש אפייה: מפלס 1

### פאי תפוחים עם שכבת בצק עליונה

פאי תפוחים עם שכבת בצק עליונה במפלס אחד: הניחו תבניות קפיציות לעוגה בצבע כהה אחת ליד השנייה בצורה אלכסונית.

### עוגת ספוג על בסיס מים חמים

עוגת ספוג על בסיס מים חמים בשני מפלסים: סדרו על מדפי הרשת תבניות קפיציות בצורה אנכית ללא חפיפה מלאה.

### הערות

- הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לתבשילים המונחים בתוך התנור הקר.
- שימו לב בבקשה למידע בטבלה הנוגע לחימום המקדים. ההגדרות אינן כוללות חימום מקדים של התנור.
- לאפייה, השתמשו ראשית בטמפרטורה הנמוכה מבין הטמפרטורות המצוינות.

סוג החימום:

- אוויר חם 4D

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C	משך זמן הבישול בדקות
<b>אפייה</b>					
עוגיות זילוף	מגש אפייה	1		140-150*	35-25
עוגות קטנות	מגש אפייה	1		150*	35-25
עוגות קטנות, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3		140*	45-35
עוגת ספוג על בסיס מים חמים	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 26 ס"מ	1		160-170**	45-30
פאי תפוחים עם שכבת בצק עליונה	2 תבניות שחורות, בקוטר 20 ס"מ	1		160-170	80-70
* חימום מקדים למשך 5 דקות, אין להשתמש בפונקציית חימום מהיר					
** חימום מקדים, אין להשתמש בפונקציית חימום מהיר					

## חימום מזון במיקרוגל

באמצעות המיקרוגל, תוכלו לחמם מזון או להפשיר ולחמם מזון בפעולה אחת.

הוציאו מנות מוכנות מהאריזה שלהן. המזון יתחמם מהר יותר ובצורה אחידה יותר כאשר תשתמשו בכלים המתאימים למיקרוגל. ייתכן שהמרכיבים השונים של התבשיל יצריכו זמני חימום שונים.

מזון המפוזר בכלי בצורה שטוחה, מתחמם מהר יותר מערימה גבוהה של מזון. לפיכך, השתדלו לסדר את המזון בצורה שטוחה ככל שניתן. אין לערום את המזון בצורה אנכית.

כוס תמיד את המזון. הכיסוי יבטיח קבלת תוצאות בישול טובות יותר. אם אין לכם מכסה מתאים לכלי, השתמשו בצלחת או ברדיד מיוחד למיקרוגל.

ערבבו את המזון שתיים או שלוש פעמים במהלך הבישול והפכו אותו על פי הצורך. בגמר החימום, הניחו למזון לנוח במשך 1 - 2 דקות, כדי לפצות על השינוי בטמפרטורה.

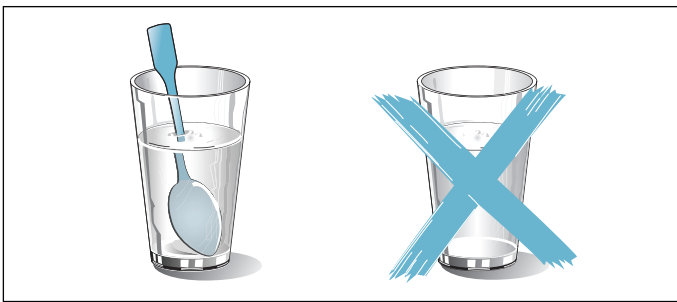
אם אתם מחממים מזון תינוקות, הניחו את הבקבוק על מדף הרשת ללא מכסה או פטמה. נערו או ערבבו היטב לאחר החימום, ובדקו את הטמפרטורה לפני השימוש.

המזון מעביר חום לכלי הבישול. הכלי עלול להתחמם מאד אם משתמשים אך ורק במיקרוגל לצורך ההכנה.

**עצה:** אם הכמויות שלכם שונות מאלה המופיעות בטבלאות, השתמשו בכלל האצבע הבא: כמות כפולה פירושה, בקירוב, הכפלה של זמן ההכנה.

### ⚠ אזהרה - סכנת צריבה!

בעת חימום נוזלים, תיתכן רתיחה מאוחרת. משמעות הדבר היא שהנוזל יגיע לטמפרטורת רתיחה ללא היווצרות הבועות והאדים הרגילים הנוצרים ברתיחת נוזלים. גם אם המיכל רועד רק מעט, הנוזל החם עשוי לרתוח בפתאומיות ולהתיז. הניחו תמיד כפית בתוך המיכל. כך תימנעו מצב של רתיחה מושהית.



### זהירות!

היווצרות ניצוצות: פריטי מתכת, כגון כפית בתוך כוס, צריכים להיות במרחק מינימלי של 2 ס"מ מדפנות תא התנור ומהחלק הפנימי של הדלת. ניצוצות עלולים לגרום נזק בלתי הפיך לזכוכית בצד הפנימי של הדלת.

### ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות לחימום מגוון משקאות ומזונות במיקרוגל. הזמנים המצוינים הם ערכים ממוצעים בלבד. משך זמן הבישול תלוי בכמות המזון, בהרכבו ובאיכותו. טווחי הזמנים מופיעים בטבלה. כווננו את הזמן הקצר ביותר שמצוין ואז האריכו אותו במקרה הצורך. הערכים המצוינים בטבלה מתאימים למזון המוכנס לתנור קר. אם לא מצוין שום ערך עבור המזון שלכם, השתמשו במזונות דומים בטבלה כדי לקבל מושג על ההגדרות המומלצות. הוציאו אביזרים לא נחוצים מתא התנור. כך תוכלו להשיג תוצאות בישול מיטביות ולחסוך באנרגיה. נקו את תא התנור בגמר הבישול.

סוג החימום:  
■ מיקרוגל

סוג המאכל	כלי בישול	גובה המדף	סוג חימום	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>חימום משקאות</b>					
200 מ"ל (יש לערבב היטב)	כלי בישול, ללא מכסה	1		1000	3-1
400 מ"ל (יש לערבב היטב)	כלי בישול, ללא מכסה	1		1000	6-2
<b>חימום מזון תינוקות</b>					
בקבוקי תינוקות, 150 מ"ל (יש לערבב היטב)	כלי בישול, ללא מכסה	1		360	3-1
<b>ירקות מצוננים</b>					
250 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		600	8-3
<b>ירקות קפואים</b>					
בתפזורת, 250 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		600	12-8
תרד מוקצף, גוש קפוא, 450 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		600	16-11
<b>מנות מצוננות</b>					
ארוחה בצלחת, מנה אחת	כלי בישול עם כיסוי	1		600	8-4
מרק, חזיר, 400 מ"ל	כלי בישול עם כיסוי	1		600	7-5

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>בשר או עוף</b>					
עוף, שלם, 1.2 ק"ג*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	10
				90	15-10
נתחי עוף, 250 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	3
				90	10-5
ברווז, 2 ק"ג*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	10
				90	40-30
נתחי בשר שלמים (בשר נא), במשקל 800 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	15
				90	15-10
נתחי בשר שלמים (בשר נא), במשקל 1 ק"ג*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	15
				90	30-20
נתחי בשר שלמים (בשר נא), במשקל 1.5 ק"ג*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	15
				90	35-25
בשר בחתיכות או פרוסות, לדוגמה גולאש (בשר נא), במשקל 500 גר'*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	8
				90	10-5
בשר טחון, תערובת, 200 גר'*	כלי בישול, ללא מכסה	1		90	15-8
בשר טחון, תערובת, 500 גר'*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	5
				90	15-10
בשר טחון, תערובת, 800 גר'*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	10
				90	20-15
<b>דגים</b>					
דג שלם, 300 גר'*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	3
				90	15-10
פילה דג, 400 גר'*	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	5
				90	15-10
<b>פירות, ירקות</b>					
פירות יער, 300 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	10-5
ירקות, 600 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	10
				90	13-8
<b>שונות</b>					
הפשרת חמאה, 125 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		90	9-7

\* הפכו לאחר מחצית זמן הבישול



סוג המאכל	כלי בישול	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C	משך זמן הבישול בדקות
<b>שימור</b>					
ירקות, כגון גזר	צנצנות שימור בנות 1 ליטר	1		170-160	לפני הופעת הבעות: 40-30
				120	לאחר הופעת הבעות: 40-30
				-	חום שיורי: 30
ירקות, כגון מלפפונים	צנצנות שימור בנות 1 ליטר	1		170-160	לפני הופעת הבעות: 40-30
				-	חום שיורי: 30
				-	חום שיורי: 35
פירות עם גלעין, לדוגמה דובדבנים ושזיפים	צנצנות שימור בנות 1 ליטר	1		170-160	לפני הופעת הבעות: 40-30
				-	חום שיורי: 35
				-	חום שיורי: 25
תפוחים, דובדבנים	צנצנות שימור בנות 1 ליטר	1		170-160	לפני הופעת הבעות: 40-30
				-	חום שיורי: 25
				-	חום שיורי: 25

## הפשרה

השתמשו במצב הפעולה "Microwave" (מיקרוגל) כדי להפשיר פריטים קפואים כגון פירות, ירקות, נתחי עוף, נתחי בשר, דגים ופריטים אפויים.

הוציאו את המזון הקפוא מאריזתו והניחו אותו בכלי מתאים למיקרוגל על גבי מדף הרשת. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תוכלו להשיג תוצאות בישול אידאליות ולחסוך באנרגיה.

## ערכי הגדרות מומלצים

הזמנים המצוינים בטבלה הם ערכים ממוצעים בלבד. זמן ההפשרה בפועל תלוי באיכות, בטמפרטורת ההקפאה (-18°C) ובהרכב המזון. טווחי הזמנים מופיעים בטבלה. כווננו

את הזמן הקצר ביותר שמצוין ואז האריכו אותו במקרה הצורך. לעתים קרובות, ניתן להשיג תוצאות טובות יותר כאשר מפשירים מזון בכמה שלבים. אלה מצוינים בטבלה אחד מתחת לשני.

**עצה:** פריטים שהוקפאו בנפרד או במנות מפשירים מהר יותר מפריטים שהוקפאו בגוש אחד.

הפכו או ערבבו את המזון פעם או פעמיים במהלך ההפשרה. יש להפוך נתחי מזון גדולים כמה פעמים. הפרידו מדי פעם את חלקי המזון הקפוא או הוציאו את החלקים שכבר הפשירו.

הניחו למזון שהופשר לנוח עוד כ- 10 עד 30 דקות בתוך התנור לאחר כיבוי, כדי לאפשר לטמפרטורה להתאזן.

**עצה:** אם הכמויות שלכם שונות מאלה המופיעות בטבלאות, השתמשו בכלל האצבע הבא: כמות כפולה פירושה, בקירוב, הכפלה של זמן ההכנה.

סוג החימום:

■ מיקרוגל

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>לחם ולחמניות</b>					
לחם, 500 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	3
				90	15-10
לחמניות	מדף רשת	1		180	10-5
				90	10-5
<b>עוגה</b>					
עוגה, לחה, 500 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	5
				90	20-15
עוגה, יבשה, 750 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		180	2
				90	15-10

\* הפכו לאחר מחצית זמן הבישול

סוג המאכל	אביזרים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C	משך זמן הבישול בשעות
טבעות תפוחים, בעובי 3 מ"מ, 200 גר' מדף רשת על כל מדף רשת	מדף רשת	2	⊕	80	7-4
פירות עם גלעינים (אפרסקים)	מדף רשת	2	⊕	80	10-8
ירקות שורש (גזרים), מגורדים, חלוטים	מדף רשת	2	⊕	80	7-4
פטריות פרוסות	מדף רשת	2	⊕	60	8-6
עשבי תבלין, שטופים	2-1 מדפי רשת	-	⊕	60	6-2

## שימור

תוכלו להכין שימורי פירות וירקות באמצעות המכשיר שברשותכם.

### ⚠ אזהרה - סכנת פציעה!

אם הכנת השימורים לא נעשית בצורה נכונה, הצנצנות עלולות להתפוצץ. פעלו על פי ההוראות לשימור.

### צנצנות

השתמשו אך ורק בצנצנות שימור נקיות ותקינות. השתמשו רק בטבעות גומי עמידות בחום, נקיות ושלמות. בדקו את תקינות הסוגרים מבעוד מועד.

בכל תהליך שימור, השתמשו אך ורק בצנצנות שימור בעלות אותו הגודל ושמיכות את אותו סוג מזון. תא התנור מאפשר הכנה בו-זמנית של שימורים בשש צנצנות לכל היותר בנות 1/2, 1 או 1 1/2 ליטר כל אחת. אין להשתמש בצנצנות גדולות או גבוהות יותר. המכסה עלול להיסדק.

צנצנות שימור לא צריכות לגעת זו בזו בתוך תא התנור במהלך תהליך השימור.

### הכנת פירות וירקות

השתמשו בפירות וירקות טריים בלבד. שטפו אותם היטב.

קלפו, הוציאו גלעינים וליבות וחתכו את הפירות והירקות לפיסות מתאימות. מלאו את צנצנות השימורים עד לגובה של 2 ס"מ מתחת לשפת הצנצנת.

### פירות:

מלאו את צנצנות השימורים בחתיכות הפרי והוסיפו מי סוכר חמים (כ- 400 מ"ל לצנצנת של 1 ליטר). לכל ליטר של מים:

- כ- 250 גר' סוכר עבור פירות מתוקים
- כ- 500 גר' סוכר עבור פירות חמוצים

### ירקות:

מלאו את הצנצנות בחתיכות הירקות, ומזגו מים חמים רתוחים.

נגבו את שולי הצנצנת היטב, כיוון שהשוליים חייבים להיות נקיים. הניחו על כל צנצנת את אטם הגומי שלה כאשר הוא רטוב וסגרו את המכסה. סגרו את הצנצנות בעזרת התפסים. סדרו את הצנצנות בתוך התבנית הרב-תכליתית כך שלא יגעו אחת בשנייה. מזגו 500 מ"ל של מים חמים (בחום של כ-80°C) אל תוך התבנית הרב-תכליתית. השתמשו בהגדרות המצוינות בטבלה.

## סיום תהליך השימור

### פירות

לאחר זמן קצר, יתחילו להיווצר בועות במרווחי זמן קצרים. כבו את המכשיר כאשר כל צנצנות השימור מבעבעות. בחלוף זמן הקירור שצוין, הוציאו את הצנצנות מתוך תא התנור.

### ירקות

לאחר זמן קצר, יתחילו להיווצר בועות במרווחי זמן קצרים. כאשר בועות החלו להיווצר בכל הצנצנות, הורידו את הטמפרטורה ל-120°C ואפשרו לצנצנות להמשיך לבעבע בתנור הסגור, כפי שמצוין בטבלה. בחלוף הזמן שצוין, כבו את התנור והשתמשו בחום השימור במשך מספר דקות, כפי שמצוין בטבלה.

לאחר השימור, הוציאו את הצנצנות מתוך תא התנור והניחו אותם על מטלית נקייה. אין להניח את הצנצנות החמות על גבי משטח קר או רטוב, היות שהן עלולות להיסדק. כסו את צנצנות השימור כדי להגן עליהן מפני רוחות פריצים. פתחו את לשוניות ההידוק רק כאשר הצנצנות קרות.

### ערכי הגדרות מומלצים

הזמנים המופיעים בטבלה הינם זמנים ממוצעים לשימור פירות וירקות. משך הזמן בפועל מושפע מטמפרטורת החדר, ממספר הצנצנות ומהכמות וכן מהטמפרטורה והאיכות של תוכן הצנצנות. הנתונים מבוססים על צנצנות עגולות בנפח ליטר אחד. לפני שתכבו את התנור או תבצעו שינוי כלשהו בהגדרות של התנור, ודאו שהתוכן שבתוך הצנצנות מבעבע כפי שמצופה. תהליך הבעבע מתחיל לאחר בערך 30-60 דקות.

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב- °C	משך זמן הבישול בדקות
<b>עוגות במגש</b>					
עוגת ספוג עם ציפוי יבש	מגש אפייה	1		180-160	40-20
טארט בצק פריך עם ציפוי יבש	מגש אפייה	1		180-170	35-25
<b>מאפים קטנים</b>					
מאפינס	מגש למאפינס	2		180-160	30-15
עוגות קטנות	מגש אפייה	1		160-150	35-25
בצק עלים	מגש אפייה	2		190-170	50-25
פחזניות	מגש אפייה	1		220-200	45-35
אפיפות	מגש אפייה	2		160-140	30-15
עוגיות זילוף	מגש אפייה	2		150-140	40-25

## אקרילאמיד במזון

תפוחי אדמה פריכים, טוגנים, צנימים, לחמניות, לחם או מאפים עדינים (עוגיות, לחם זנגוויל, עוגיות פיקנטיות) במהלך הכנתם בחום גבוה מאוד.

אקרילאמיד נוצר בעיקר במוצרי דגנים ותפוחי אדמה, לדוגמה

עצות להכנת מזון באופן שיצמצם את כמות האקרילאמיד הנוצרת	
כללי	<ul style="list-style-type: none"> <li>השתדלו לקצר את זמני הבישול ככל שניתן.</li> <li>בשלו את המזון עד להזהבה, אך לא עד כדי השחמה כהה.</li> <li>חתיכות מזון גדולות ועבות מכילות פחות אקרילאמיד.</li> </ul>
אפייה	<p>במצב חימום עליון/תחתון, חממו עד לטמפרטורה מרבית של 200°C. במצב אוויר חם, חממו עד לטמפרטורה מרבית של 180°C.</p>
אפיפות	<p>במצב חימום עליון/תחתון, חממו עד לטמפרטורה מרבית של 190°C. במצב אוויר חם, חממו עד לטמפרטורה מרבית של 170°C. ביצים או חלמוני ביצים במתכון מפחיתים את היווצרות האקרילאמיד.</p>
טוגנים אפויים	<p>פזרו את הטוגנים בשכבה אחת ואחידה על גבי המגש האפייה. מומלץ להניח לפחות 400 גר' טוגנים על גבי מגש אפייה כדי למנוע מן הטוגנים להתייבש.</p>

## ייבוש

פירות וירקות עסיסיים במיוחד יש להפוך מספר פעמים. לאחר הייבוש, הוציאו מיד את הפריטים המיובשים מתוך הנייר.

### ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות לייבוש פריטי מזון שונים. הטמפרטורה וזמן הייבוש תלויים בסוג המזון, בתכולת הלחות שלו, במידת הבשלות ובעוביו. ככל שיארך תהליך הייבוש, כך המזון יישמר לזמן ארוך יותר. ככל שהפרוסות יהיו דקות יותר, כך יתקצר תהליך הייבוש והמזון המיובש יישאר ארומטי יותר. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות.

אם ברצונכם לייבש פריטי מזון נוספים, נסו למצוא סוג מזון דומה בטבלה, והשתמשו בערכים המומלצים כנקודת התחילת.

באמצעות שימוש באוויר חם 4D ניתן לייבש מזון באופן מושלם. סוג זה של שימור גורם לריכוז הטעמים עקב הוצאת המים.

השתמשו אך ורק בפירות, ירקות ועשבי תיבול ללא פגמים, ושטפו אותם היטב. עטפו את מדף הרשת בנייר אפייה או נייר פרגמנט. נקזו את עודפי המים מתוך הפירות ויבשו אותם.

אם יש צורך, חתכו את הפירות לפיסות בגודל זהה או לפרוסות דקות. הניחו פירות לא קלופים על כלי מתאים כאשר החלקים החתוכים פונים כלפי מעלה. ודאו שפרוסות הפירות או הפטריות אינן חופפות זו לזו על מדף הרשת.

גרדו ירקות וחלטו אותם. נקזו את עודפי המים מהירקות לאחר החליטה, ופזרו אותם באופן אחיד על מדף הרשת.

יבשו עשבי תיבול כשהעלים מחוברים לגבעולים. פזרו את עשבי התיבול בצורה אחידה ובערימות קטנות על מדף הרשת.

השתמשו במפלסי המדפים הבאים לצורך ייבוש:

- מדף רשת אחד: מפלס 2
- שני מדפי רשת: מפלסים 1+3

**ערכי הגדרות מומלצים**

סוגי חימום:

- אוויר חם 4D
- מיקרוגל

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב- °C	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
רפרפת עשויה מאבקה*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	8-5
יגורט	תבניות אישיות	רצפת תא התנור		45-40	-	9-8 שעות
פודינג אורז, 125 גר' + 500 מ"ל חלב*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	10
לפתן פירות, 500 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		-	180	25-20
פופקורן להכנה במיקרוגל, 1 שקית במשקל 100 גר'***	כלי בישול, ללא מכסה	1		-	600	12-9
6-4	600	-		-	600	6-4

\* ערבבו פעם או פעמיים במהלך הבישול  
\*\* הניחו את השקית הסגורה על כלי הבישול

כלים העשויים נירוסטה או אלומיניום, מחזירים את אנרגיית החום כמו מראה. מתאים יותר להשתמש בכלי בישול העשויים אמיל, זכוכית עמידה בחום או יציקת אלומיניום מצופה. תבניות העשויות פח, קרמיקה וזכוכית מאריכות את זמן האפייה וגורמות להשחמה לא אחידה.

נייר אפייה

הקפידו להשתמש בנייר אפייה המותאם לטמפרטורות שבכוונתכם להשתמש. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים.

**ערכי הגדרות מומלצים**

כאן תמצאו הגדרות מומלצות להכנת מגוון תבשילים. הטמפרטורה זמן האפייה תלויים בכמות הבצק ובהרכבו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. טמפרטורה נמוכה יותר תביא להשחמה אחידה יותר. אם יש צורך, השתמשו בערך גבוה יותר בפעם הבאה.

**הערה:** לא ניתן לקצר את זמן האפייה על-ידי העלאת הטמפרטורה. הדבר יגרום לאפייה חיצונית של העוגה או המאפה מבלי שחלקם הפנימי ייאפה כראוי.

סוג החימום:

- אוויר חם Eco

**חיסכון באנרגיה באמצעות סוגי חימום Eco**

תוכלו לחסוך באנרגיה על-ידי שימוש בסוג החימום החסכוני "אוויר חם Eco".

הניחו את המזון בתא התנור הריק, לפני שהוא התחמם. אחרת, לא תחסכו כלל באנרגיה. הקפידו לשמור את דלת התנור סגורה בעת הבישול.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. ההנחיות שלהלן יסייעו לכם להשיג תוצאות בישול אידיאליות ולחסוך באנרגיה.

השתמשו רק באביזרים מקוריים המסופקים עם המכשיר. אביזרים אלה מותאמים לתנור שברשותכם ולמצבי הפעולה הייחודיים שלו.

**אביזרים**

הקפידו להשתמש באביזרים מתאימים וודאו שאתם מכניסים אותם לתא התנור בצורה הנכונה.

**מדף רשת**

החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

**תבנית רב-תכליתית או מגש אפייה**

החליקו פנימה את התבנית הרב-תכליתית או את מגש האפייה עד למעצור, כאשר השפה המשופעת פונה לכיוון הדלת.

**תבניות וכלי אפייה**

מומלץ להשתמש בתבניות אפייה ממתכת בצבע כהה. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 35% מצריכת האנרגיה.

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב- °C	משך זמן הבישול בדקות
<b>עוגות בתבנית</b>					
עוגת ספוג בתבנית	תבנית טבעתית/תבנית לעוגה	1		160-140	80-60
בסיס פלאן, ספוג	תבנית לבסיס פלאן	1		160-140	40-20
בסיס ספוג (2 ביצים)	תבנית לבסיס פלאן	1		170-150	30-20
עוגת פלאן על בסיס ספוג (3 ביצים)	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 26 ס"מ	1		170-160	35-25
עוגת פלאן על בסיס ספוג (6 ביצים)	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 28 ס"מ	1		160-150	60-50

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>דגנים</b>						
קוסקוס, 250 גר' + 500 מ"ל מים	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	8-6
דוחן, מלא, 250 גר' + 600 מ"ל מים	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	10-8
קמח תירס/סולת תירס, 125 גר' + 500 מ"ל מים*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	15-10
גריסי פנינה, 250 גר' + 750 מ"ל מים	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	8-6
					180	7-4
					600	13-11
					180	30-25
<b>ביצים</b>						
רפרפת ביצים עם 2 ביצים	כלי בישול עם כיסוי	1		-	360	8-6
<b>* ערבבו פעם או פעמיים במהלך הבישול</b>						

## קינוחים

תוכלו להכין יוגורט וקינוחים שונים באמצעות המכשיר שברשותכם.

בעת הכנת מזון במיקרוגל, הקפידו תמיד להשתמש בכלים עמידים בחום המתאימים למיקרוגל. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

אם אתם מניחים את כלי הבישול על מדף הרשת, החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

## הכנת יוגורט

הסירו אביזרים ומדפים מתא התנור. יש לרוקן את תא התנור.

1. חממו 1 ליטר חלב (3.5% שומן) לטמפרטורה של 90 מעלות על הכיריים ולאחר מכן קררו אותו לחום של 40 מעלות. חלב עמיד מספיק לחמם עד טמפרטורה של 40°C בלבד.
2. ערבבו פנימה 150 גר' של יוגורט מצונן.
3. מזגו לתוך צנצנות קטנות וכסו בניילון נצמד.
4. הניחו את הכוסות או הצנצנות על רצפת תא התנור ובשלו בהתאם להנחיות בטבלה.
5. בגמר ההכנה, יש לצנן את היוגורט בתוך המקרר.

## רפרפת עשויה מאבקה

ערבבו את אבקת הרפרפת עם חלב וסוכר בתוך כלי גבוה המתאים למיקרוגל, על פי ההוראות על האריזה. השתמשו בהגדרות המצוינות בטבלה.

ברגע שהחלב מתחיל לעלות, ערבבו היטב. חזרו על כך שתיים או שלוש פעמים.

## הכנת פודינג אורז

1. שקלו את האורז והוסיפו חלב בכמות של פי 4.
2. שפכו את האורז והחלב לתוך כלי גבוה המתאים למיקרוגל.
3. השתמשו בהגדרות המצוינות בטבלה.
4. ברגע שהחלב מתחיל לעלות, ערבבו היטב והנמיכו את עוצמת המיקרוגל, כפי שמצוין בטבלה. ערבבו מספר פעמים בזמן הבישול.

## לפתן

שקלו את הפירות בתוך כלי המתאים למיקרוגל והוסיפו כף מים לכל 100 גר'. הוסיפו סוכר ותבלינים לפי הטעם. כסו את המיכל והשתמשו בהגדרות המצוינות בטבלה.

ערבבו שתיים או שלוש פעמים במהלך הבישול.

## הכנת פופקורן במיקרוגל

השתמשו בכלי זכוכית עמיד בחום, למשל מכסה של תבנית אפייה. אין להשתמש בצלחות מפורצלן או צלחות בעלות קימורים חדים.

הניחו את שקית הפופקורן על כלי הבישול כאשר הצד המתאים פונה כלפי מטה. השתמשו בהגדרות המצוינות בטבלה. ייתכן שיהיה עליכם לשנות את משך ההפעלה בהתאם למוצר ולכמות.

הוציאו את שקית הפופקורן לאחר 1½ דקות ונערו אותה כדי למנוע שריפה של הפופקורן. נקו את תא התנור בגמר ההכנה.

## ⚠ אזהרה - סכנת כוויית!

אריזות אטומות עלולות להתבקע במהלך חימום המזון. יש לעיין בהוראות ההכנה שמצוינות על גבי האריזה. יש להשתמש בכפפות מטבח כדי להוציא את הכלים מתא התנור.

אם ברצונכם לאפות פריט כלשהו על פי מתכון משלכם, נסו למצוא פריט דומה בטבלה, והשתמשו בערכים המומלצים כנקודת התייחסות.

סוגי חימום:

- אוויר חם 4D
- צלייה בסחרור אוויר
- גריל, שטח גדול
- מיקרוגל

### ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים. הטמפרטורה ומשך זמן הבישול תלויים בכמות המזון ובהרכבו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. טמפרטורה נמוכה יותר תביא להשחמה אחידה יותר. אם יש צורך, השתמשו בערך גבוה יותר בפעם הבאה.

הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לתבשילים המונחים בתוך התנור הקר. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמן האפייה במספר דקות.

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>ירקות טריים</b>						
ירקות טריים, 250 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	8-12
ירקות טריים, 500 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	12-17
<b>ירקות קפואים</b>						
תרד, 450 גר'*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	13-18
ירקות מעורבים, 250 גר'*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	10-14
ירקות מעורבים, 500 גר'*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	15-20
<b>מאכלי ירקות</b>						
ירקות צלויים	תבנית רב-תכליתית	3		3	-	10-15
<b>תפוחי אדמה</b>						
תפוחי אדמה אפויים, חצויים	תבנית רב-תכליתית	1		180-160	-	45-60
תפוחי אדמה אפויים, חצויים, 1 ק"ג	תבנית רב-תכליתית	1		220-200	360	15-20
תפוחי אדמה שלמים לא קלופים, 250 גר'*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	10-13
תפוחי אדמה מבושלים, חתוכים לרבעים, 500 גר'*	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	13-17
<b>מוצרים מתפוחי אדמה, קפואים</b>						
רוסטי תפוחי אדמה	תבנית רב-תכליתית	2		200-180	-	20-30
נגיסי תפוחי אדמה, ממולאים	תבנית רב-תכליתית	2		220-200	-	18-28
קרוקטים (הפכו במהלך ההכנה)	מגש אפייה	1		230-210	-	15-25
טוגנים (יש להפוך בזמן ההכנה)	מגש אפייה	1		210-200	-	20-30
טוגנים, 500 גר'	תבנית רב-תכליתית	1		270-250	180	15-20
טוגנים, 2 מפלסים (יש להפוך בזמן ההכנה)	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	3+1		220-200	-	30-40
<b>אורז</b>						
אורז בעל גרגר ארוך, 250 גר' + 500 מ"ל מים	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	7-9
אורז מלא, 250 גר' + 650 מ"ל מים	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	11-13
ריזוטו, 250 גר' + 900 מ"ל מים	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	12-14
					180	22-27

\* ערבבו פעם או פעמיים במהלך הבישול

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>פילה דג</b>						
פילה דג, ללא תוספות, צלוי בגריל	מדף רשת	2		*1	-	25-15
פילה דג, ללא תוספות, מטוגן, 400 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	4
					360	8-3
<b>אומצות דגים</b>						
אומצות דגים בעובי 3 ס"מ**	מדף רשת	2		3	-	22-18
<b>דגים, קפואים</b>						
דג שלם, במשקל 300 גר', לדוגמה טרוטה	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	5
					360	12-7
פילה דג, ללא תוספות	כלי בישול עם כיסוי	1		230-210	-	45-30
פילה דג, ללא תוספות, 400 גר'	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	15-10
פילה דג, מוקרם	מדף רשת	2		240-220	-	45-35
פילה דג, מוקרם, 400 גר'	כלי בישול, ללא מכסה	1		3	360	20-15
אצבעות דגים (הפכו במהלך הבישול)	מגש אפייה	1		240-220	-	25-15
<b>מאכלי דגים</b>						
טרין דגים, 1000 גר'	תבנית טרין	1		-	360	25-20
* חימום מקדים						
** הכניסו את התבנית הרב-תכליתית מתחת לדג במפלוס 1						

המזון מעביר חום לכלי הבישול. הכלי עלול להתחמם מאד אם משתמשים אך ורק במיקרוגל לצורך הבישול.

#### גובה המדפים

השתמשו בגובה המדפים כפי שמצוין.

#### בישול במפלוס אחד

עקבו אחר ההוראות בטבלה.

#### בישול בשני מפלסים בו-זמנית

השתמשו באוויר חם 4D. מזון המונח במספר מגשי אפייה המוכנסים לתנור באותו זמן, לא יהיה מוכן בהכרח באותו הזמן.

- תבנית רב-תכליתית: מפלוס 3
- מגש אפייה: מפלוס 1

#### אביזרים

הקפידו להשתמש באביזרים מתאימים וודאו שאתם מכניסים אותם לתא התנור בצורה הנכונה.

#### מדף רשת

החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

#### תבנית רב-תכליתית או מגש אפייה

החליקו פנימה את התבנית הרב-תכליתית או את מגש האפייה עד למעצור, כאשר השפה המשופעת פונה לכיוון הדלת.

#### נייר אפייה

הקפידו להשתמש בנייר אפייה המותאם לטמפרטורות שבכוונתכם להשתמש. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים.

## ירקות ותוספות

בסעיף זה תמצאו מידע על הכנת ירקות צלויים, תפוחי אדמה ומוצרים קפואים מתפוחי אדמה.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. ההנחיות שלהלן יסייעו לכם להשיג תוצאות בישול אידיאליות ולחסוך באנרגיה.

#### הכנת מזון בשילוב עם הפעלת מיקרוגל

אם ברצונכם לבשל ולשלב הפעלת מיקרוגל בזמן תהליך הבישול, הקפידו להשתמש בכלי בישול סגורים המתאימים למיקרוגל. אם אין לכם מכסה מתאים לכלי, השתמשו בצלחת או ברדיד מיוחד למיקרוגל. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל.

מזון המפוזר בכלי בצורה שטוחה, מתחמם מהר יותר מערימה גבוהה של מזון. לפיכך, השתדלו לסדר את המזון בצורה שטוחה ככל שניתן.

בזמן בישול דגנים נוצר קצף רב בזמן הבישול. השתמשו בכלי בישול גבוהים עם מכסה בעת בישול דגנים כגון אורז.

הדבר יסייע לשמור על טעמו של המזון. כך גם תוכלו להשתמש בפחות מלח ותבלינים.

אם אינכם מוצאים הגדרות מומלצות לכמות המזון שבכוונתכם לבשל, השתמשו בכלל האצבע הבא כדי להאריך או לקצר את זמן הבישול: הכפלת הכמות פירושה, בקירוב, הכפלה של זמן ההכנה.

ערבבו או הפכו את המזון שתיים או שלוש פעמים במהלך הבישול. בגמר הבישול, הניחו למזון לנוח במשך מספר דקות, כדי לפצות על השינוי בטמפרטורה.

הוציאו מנות מוכנות מהאריזה שלהן. שימוש בכלים המתאימים למיקרוגל, מאפשר לקצר את זמן ההכנה והתוצאה תהיה לרוב אחידה יותר.

### ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילי דגים. הטמפרטורה ומשך זמן הבישול תלויים בכמות המזון, בהרכבו ובטמפרטורה שלו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. אם יש צורך, השתמשו בערך גבוה יותר בפעם הבאה.

הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לדגים קרים המונחים בתוך תנור שלא חומם מראש. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 20 אחוזים בצריכת האנרגיה. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמני הבישול המופיעים בטבלה במספר דקות.





בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מנות שונות של דגים, עם הגדרות ברירת מחדל עבור משקלים שונים. אם ברצונכם לבשל דג כבד יותר, השתמשו בטמפרטורה נמוכה יותר. בעת צלייה של מספר דגים בו-זמנית, השתמשו במשקל הדג הכבד ביותר כדי לקבוע את זמן הבישול. מומלץ שהדגים יהיו בגודל דומה פחות או יותר. ככלל, ככל שהדג גדול יותר, כך הטמפרטורה תהיה נמוכה יותר וזמן הבישול ארוך יותר.

הפכו דגים שאינם מונחים בתנורת שחייה לאחר שחלף 1/2 עד 2/3 מהזמן המצוין בטבלה.

**הערה:** הקפידו להשתמש בנייר אפייה המותאם לטמפרטורות שבכוונתכם להשתמש. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תבטיחו תוצאות אפייה מיטביות, ותוכלו לחסוך עד 20% מצריכת האנרגיה.

סוגי חימום:

-  אוויר חם 4D
-  צלייה בסחרור אוויר
-  גריל, שטח גדול
-  מיקרוגל

כלי צלייה מבריקים העשויים נירוסטה או אלומיניום, מחזירים את קרינת החום כמו מראה, ולכן אינם מתאימים במיוחד למטרה זו. הדג מתבשל לאט יותר ומשחים בצורה טובה פחות. הגבירו את חום התנור ו/או האריכו את משך הבישול. פעלו בהתאם להוראות היצרן בעת השימוש בכלי צלייה כלשהו.

### כלים ללא מכסה

לבישול דג שלם, מומלץ להשתמש בתבנית/כלי צלייה עמוק. הניחו את התבנית/כלי על גבי מדף הרשת בתוך התנור. אם אין ברשותכם כלי צלייה מתאים, השתמשו בתבנית הרב-תכליתית.

### כלים עם מכסה

שימוש בכלים עם מכסה מסייע בשמירה על ניקיונו של תא התנור. ודאו שהמכסה מתאים לכלי הבישול ואוטם אותו היטב. הניחו את הכלי על גבי מדף הרשת בתוך התנור.

בעת הכנת תבשיל, הוסיפו שתיים עד שלוש כפות נוזלים ומעט מיץ לימון או חומץ לכלי הבישול.

בעת פתיחת מכסה הכלי בגמר הבישול, עלול להיפלט החוצה קיטור בטמפרטורה גבוהה מאד. הרימו את המכסה בצד המרוחק מכם, כך שהקיטור החם לא ייפלט לכיוונכם.

גם כאשר מבשלים בכלי סגור, ניתן ליצור מעטה פריך על הדג. כדי להשיג תוצאה זו, השתמשו בכלי צלייה בעל מכסה זכוכית, והעלו את הטמפרטורה.

### אידיוי דגים במיקרוגל

תוכלו גם לאדות דגים במיקרוגל.

לשם כך, השתמשו בכלי בישול סגור המתאים למיקרוגל או השתמשו בצלחת או ברדיד מיוחד למיקרוגל כדי לכסות את נתחי הדג. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

בשיטה זו, הטעמים יישמרו, ותוכלו להשתמש בפחות מלח ותבלינים. אם אתם מבשלים דגים שלמים, הוסיפו כף עד שלוש כפות מים או מיץ לימון.

בגמר הבישול, הניחו לדג לנוח במשך 2-3 דקות, כדי לפצות על השינוי בטמפרטורה.

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>דגים</b>						
דג, צלוי בגריל, שלם, במשקל 300 גר', לדוגמה טרוטה	כלי בישול, ללא מכסה	1		190-170	-	30-20
דג, צלוי בגריל, שלם, במשקל 300 גר', לדוגמה טרוטה	מדף רשת	2		2	90	20-15
דג שלם, מטוגן, במשקל 300 גר', לדוגמה טרוטה	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	3 7-2
דג, צלוי בגריל, שלם, במשקל 1.5 ק"ג, לדוגמה סלמון	כלי בישול, ללא מכסה	1		190-170	-	40-30
דג, צלוי בגריל, שלם, במשקל 1.5 ק"ג, לדוגמה סלמון	כלי בישול, ללא מכסה	1		250-230	360	40-30
דג שלם מטוגן, במשקל 1.5 ק"ג, כללי בישול עם כיסוי	כלי בישול עם כיסוי	1		-	600	10 15-10

\* חימום מקדים

\*\* הכניסו את התבנית הרב-תכליתית מתחת לדג במפלס 1



## עצות לצלייה וטיגון איטי

תא תנור מתלכלך מאוד.	הכינו את המזון בתוך כלי צלייה סגור וטמפרטורה גבוהה יותר, או השתמשו במגש הצלייה. שימוש במגש הצלייה נותן תוצאות מיטביות. תוכלו לרכוש את מגש הצלייה כאביזר מיוחד.
הצלי כהה מדי ומתחיל להיסדק ולהיחרך או שהצלי יבש מדי.	בדקו את מיקום התבנית ואת הגדרת הטמפרטורה. בחרו טמפרטורה נמוכה יותר וקצרו את זמן הצלייה לפי הצורך.
הקרום הפריך דק מדי.	בגמר הצלייה, העלו את הטמפרטורה או הפעילו את הגריל לזמן קצר.
הצלי נראה טוב, אך מיצי הבשר נשרפים.	בפעם הבאה, השתמשו בכלי צלייה קטן יותר או הוסיפו כמות גדולה יותר של נוזלים.
הצלי נראה טוב, אך מיצי הבשר צלולים ומימיים מדי.	בפעם הבאה בחרו בכלי צלייה גדול יותר או השתמשו בכמות קטנה יותר של נוזלים.
הבשר נשרף במהלך הטיגון.	המכסה של כלי הצלייה צריך להתאים היטב ולהיסגר כהלכה. הנמיכו את הטמפרטורה והוסיפו כמות גדולה יותר של נוזלים בעת הטיגון.
הצלי אינו עשוי מספיק.	חתכו את הצלי לפרוסות. הכינו את הרוטב בתבנית הצלייה והניחו את פרוסות הבשר ברוטב. סיימו לבשל את הבשר באמצעות המיקרוגל בלבד.

## דגים

התנור מעמיד לרשותכם מגוון סוגי חימום להכנת מאכלי דגים שונים. בטבלת ההגדרות, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים.

אין צורך להפוך כאשר מדובר בדג שלם. הניחו את הדג השלם בתנור בתנוחת השחייה שלו, כאשר סנפיר הגב פונה כלפי מעלה. ניתן להניח בחלל הבטן של הדג חצי תפוח אדמה או כלי בישול קטן חסין חום, כדי להעניק לו יציבות.

תדעו שהדג מוכן כאשר ניתן להסיר את סנפיר הגב בקלות.

## צלייה וצלייה בגריל על מדף הרשת

החליקו את מדף הרשת במפלס המצוין, כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה. בנוסף, הכניסו את התבנית הרב-תכליתית במפלס שמתחת למדף הרשת, כאשר צדה הנטוי פונה כלפי דלת התנור.

**הערה:** בעת צלייה של מזון שומני במיוחד, אל תכניסו את התבנית הרב-תכליתית ישר מתחת למדף הרשת, אלא במפלס 1.

בהתאם לגודל הדג ולסוג שלו, תוכלו למזוג עד ½ ליטר של מים אל תוך התבנית הרב-תכליתית. המים בתבנית ילכדו את טפטופי הנוזלים של המזון הנצלה. באופן זה ייווצר גם פחות עשן ותא התנור יישאר נקי יותר.

הקפידו לסגור את דלת התנור כאשר אתם משתמשים בגריל. לעולם אל תשתמשו בגריל כשדלת התנור פתוחה.

בזמן צלייה בגריל, השתדלו להכין נתחי מזון בעלי עובי ומשקל דומה. דבר זה יאפשר לבשר להשחים באופן אחיד ולהישאר עסיסי. הניחו את נתחי המזון ישירות על גבי מדף הרשת.

השתמשו במלקחיים כדי להפוך את נתחי המזון שאתם צולים. אם תנקבו את הדג במזלג, הנוזלים יפלטו החוצה והוא יתייבש.

## הערות

- גוף החימום של הגריל מופעל וכבה לסירוגין. זוהי תופעה רגילה. ההגדרות שנקבעו עבור הגריל יקבעו את תדירות ההפעלה והכיבוי של גוף החימום.
- בעת צלייה, עלולה להיווצר כמות גדולה של עשן.





## צלייה ובישול בכלי בישול מתאימים

השתמשו בכלי צלייה המתאימים לשימוש בתנור. ודאו שכלי הבישול שלכם מתאים לתא התנור.

מומלץ מאוד להשתמש בכלי בישול שעשויים זכוכית. הניחו כלי בישול חמים עשויים זכוכית על גבי בד או מחצלת יבשה לאחר סיום הבישול. אם המשטח שעליו אתם מניחים את הכלי הוא רטוב או קר, כלי הזכוכית עלול להיסדק.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תבטיחו תוצאות אפייה מיטביות, ותוכלו לחסוך עד 20% מצריכת האנרגיה.
















סוגי חימום:

-  אוויר חם 4D
-  צלייה בסחרור אוויר
-  גריל, שטח גדול
-  מיקרוגל

ככלל, ככל שהנתח גדול יותר, כך הטמפרטורה תהיה נמוכה יותר וזמן הבישול ארוך יותר.

בזמן צלייה, הפכו נתחי בשר לאחר שחלף 1/2 עד 2/3 מהזמן המצוין בטבלה.

אם ברצונכם להשתמש במתכון משלכם, נסו למצוא מנה דומה בטבלה, והשתמשו בערכים המומלצים כנקודת התייחסות. מידע נוסף הנוגע לצלייה, טיגון וצלייה בגריל תוכלו למצוא בסעיף העצות וההערות שלאחר הטבלה.

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>בקר</b>						
פילה בקר, מדיום, 1 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		220-210	-	50-40
צלי בקר בקדירה, 1.5 ק"ג	כלי בישול עם כיסוי	1		220-200	-	140-130
סינטה, מדיום, 1.5 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		230-220	-	70-60
אומצות בעובי 3 ס"מ, מדיום	מדף רשת	3		3	-	20-15
המבורגר בעובי 3-4 ס"מ****	מדף רשת	2		3	-	30-20
<b>עגל</b>						
נתח בשר עגל, 1.5 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		170-160	-	120-100
נתח בשר עגל, 1.5 ק"ג	כלי בישול עם כיסוי	1		210-200	90	80-70
מפרק עגל, 1.5 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		200-180	90	70-60
<b>טלה</b>						
שוק טלה, ללא עצם, מדיום, 1.5 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		190-170	-	70-50
אוכף טלה עם העצם**	כלי בישול, ללא מכסה	1		190-180	-	50-40
אוכף טלה עם העצם**	כלי בישול, ללא מכסה	1		210-190	90	40-30
פרוסת בשר טלה***	מדף רשת	3		3	-	18-12
<b>נקניקיות</b>						
נקניקיות צליות	מדף רשת	2		3	-	20-10
<b>תבשילי בשר</b>						
קציץ בשר, 1 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		180-170	-	80-70
קציץ בשר, 1 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		190-170	360	40-30
* חימום מקדים						
** אין להפוך						
*** הכניסו את התבנית הרב-תכליתית מתחת לבשר במפלס 1						
**** הפכו לאחר שחלפו 2/3 מזמן הבישול הכולל						

## צלייה וטיגון איטי בכלי בישול מתאימים

נוח יותר לצלות ולטגן בשר בתוך כלים מתאימים. כמו כן, קל יותר להוציא את נתח הבשר מהתנור ולהכין את הרוטב בתוך כלי הצלייה עצמו.

השתמשו בכלי צלייה המתאימים לשימוש בתנור. ודאו שכלי הבישול שלכם מתאים לתא התנור.

מומלץ מאוד להשתמש בכלי בישול שעשויים זכוכית. הניחו כלי בישול חמים עשויים זכוכית על גבי בד או מחצלת יבשה לאחר סיום הבישול. אם המשטח שעליו אתם מניחים את הכלי הוא רטוב או קר, כלי הזכוכית עלול להיסדק.

לבשר דל שומן מומלץ להוסיף מעט נוזלים. יש למזוג כ-1/2 ס"מ נוזלים לתוך כלי צלייה עשוי זכוכית.

כמות הנוזלים תלויה בסוג הבשר, החומר ממנו עשוי הכלי והיותו מכוסה או לא. כאשר מכינים בשר בכלי העשוי אמיל, יש להוסיף מעט יותר נוזלים בהשוואה לכלי העשוי זכוכית.

בעת הצלייה, הנוזלים מתאדים. אם יש צורך, הוסיפו בזהירות נוזל נוסף.

כלי צלייה מבריקים העשויים נירוסטה או אלומיניום, מחזירים את קרינת החום כמו מראה, ולכן אינם מתאימים במיוחד למטרה זו. הבשר מתבשל לאט יותר ומשחים פחות. הגבירו את חום התנור ו/או האריכו את משך הבישול.

פעלו בהתאם להוראות היצרן בעת השימוש בכלי צלייה כלשהו.

### כלים ללא מכסה

השתמשו בתבנית/כלי עמוק לצליית בשר. הניחו את התבנית/כלי על גבי מדף הרשת בתוך התנור. אם אין ברשותכם כלי צלייה מתאים, השתמשו בתבנית הרב-תכליתית.

### כלים עם מכסה

שימוש בכלים עם מכסה מסייע בשמירה על ניקיונו של תא התנור. ודאו שהמכסה מתאים לכלי הבישול ואוטם אותו היטב. הניחו את הכלי על גבי מדף הרשת בתוך התנור.

יש להשאיר לפחות 3 סנטימטרים בין נתח הבשר למכסה כלי הבישול. הבשר עשוי לתפוח.

בעת פתיחת מכסה הכלי בגמר הבישול, עלול להיפלט החוצה קיטור בטמפרטורה גבוהה מאד. הרימו את המכסה בצד המרוחק מכם, כך שהקיטור החם לא ייפלט לכיוונכם.

אם יש צורך, טגנו קלות את הבשר על-ידי צריבתו מכל הצדדים. הוסיפו מים, יין, חומץ או נוזל דומה לנוזל הטיגון. יש למזוג 1-2 ס"מ נוזלים לתוך כלי הצלייה.

בעת הצלייה, הנוזלים מתאדים. אם יש צורך, הוסיפו בזהירות נוזל נוסף.

גם כאשר מבשלים בכלי צלייה סגור, ניתן ליצור מעטה פריך על הבשר. כדי להשיג תוצאה זו, השתמשו בכלי צלייה בעל מכסה זכוכית, והעלו את הטמפרטורה.

### צלייה בשילוב עם הפעלת מיקרוגל

ניתן להכין מזונות מסוימים בשילוב עם פעולת מיקרוגל. זמן הבישול מתקצר בצורה משמעותית.

בשונה משיטות הכנה מסורתיות, כאשר צולים עוף בשילוב עם הפעלת מיקרוגל, זמן ההכנה הכולל מבוסס על המשקל הכולל של הנתח.

**עצה:** אם הכמויות שלכם שונות מאלה המופיעות בטבלאות, השתמשו בכלל האצבע הבא: כמות כפולה פירושה, בקירוב, הכפלה של זמן ההכנה.

הקפידו תמיד להשתמש בכלים עמידים בחום המתאימים למיקרוגל. כלי צלייה ממתכת או מקרמיקה ללא גלזורה אינם מתאימים לצלייה בשילוב המיקרוגל. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

### זהירות!

אם אתם משתמשים בשקית צלייה, אל תסגרו אותה בסוגר מתכתי. השתמשו בחוט המתאים לבישול. בעת הכנת רולדות, אל תשתמשו בשיפודי מתכת. הם עלולים לגרום להיווצרות ניצוצות.

### צלייה בגריל

הקפידו לסגור את דלת התנור כאשר אתם משתמשים בגריל. לעולם אל תשתמשו בגריל כשדלת התנור פתוחה.

החליקו את מדף הרשת במפלס המצוין, כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה. בנוסף, הכניסו את התבנית הרב-תכליתית במפלס שמתחת למדף הרשת, כאשר צדה הנטוי פונה כלפי דלת התנור. המים בתבנית ילכדו את טפטופי השומן של העוף הנצלה.

**הערה:** בעת צלייה של מזון שומני במיוחד, אל תכניסו את התבנית הרב-תכליתית ישר מתחת למדף הרשת, אלא במפלס 1.

בזמן צלייה בגריל, השתדלו להכין נתחי מזון בעלי עובי ומשקל דומה. דבר זה יאפשר לבשר להשחים באופן אחיד ולהישאר עסיסי. הניחו את נתחי המזון ישירות על גבי מדף הרשת.

השתמשו במלקחיים כדי להפוך את נתחי המזון שאתם צולים. אם תנקבו את הבשר במזלג, הנוזלים ייפלטו החוצה והוא יתייבש.

אין להוסיף מלח לבשר אלא לאחר צלייתו. מלח גורם לבשר להפריש נוזלים.

### הערות

- גוף החימום של הגריל מופעל וכבה לסירוגין. זוהי תופעה רגילה. ההגדרות שנקבעו עבור הגריל יקבעו את תדירות ההפעלה והכיבוי של גוף החימום.
- בעת צלייה, עלולה להיווצר כמות גדולה של עשן.

### ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילי בשר. הטמפרטורה ומשך זמן הבישול תלויים בכמות המזון, בהרכבו ובטמפרטורה שלו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. במידת הצורך, תוכלו להעלות את הטמפרטורה בפעם הבאה.

הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לבשר קר המונח בתוך תנור שלא חומם מראש. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 20 אחוזים בצריכת האנרגיה. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמני הבישול המופיעים בטבלה במספר דקות.

בטבלה תמצאו מידע על סוגי צלי שונים וערכי ברירת מחדל המתייחסים למשקלים שונים. אם ברצונכם לצלות נתח בשר כבד, הקפידו להוריד את הטמפרטורה. בעת צלייה של מספר נתחים, השתמשו במשקל הנתח הכבד ביותר כדי לקבוע את זמן הבישול. מומלץ שהנתחים הנפרדים יהיו בגודל דומה פחות או יותר.

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
עוף, 1 ק"ג	כלי בישול עם כיסוי	1	☒	250-230	360	25-35
פילה חזה עוף, נתחים של 150 גר' (צלייה בגיל: יש לחמם מראש למשך 5 דקות)	מדף רשת	3	☐	*3	-	15-20
2 נתחים של פילה חזה עוף, במשקל 150 גר' כל אחד (גריל)	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	210-190	180	25-30
מנות עוף קטנות, במשקל 250 גר' כל אחת	מדף רשת	2	☒	230-220	-	30-35
4 מנות עוף קטנות, במשקל 250 גר' כל אחת	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	210-190	360	20-30
נגיסי עוף, קפואים	תבנית רב-תכליתית	2	☉	220-200	-	15-25
נגיסי עוף, קפואים, 250 גר'	תבנית רב-תכליתית	1	☒	210-190	360	15-20
פרגית, 1.5 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	220-200	-	70-90
פרגית, 1.5 ק"ג	כלי בישול עם כיסוי	1	☒	220-200	360	30
					180	15-25
<b>ברווז ואווז</b>						
ברווז, 2 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	200-180	-	90-110
ברווז, 2 ק"ג	תבנית רב-תכליתית	1	☒	190-170	180	60-80
חזה ברווז, נתחים של 300 גר'	מדף רשת	2	☒	250-230	-	17-20
אווז, 3 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	170-160	-	120-150
אווז, 3 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	190-170	180	30-40
שוקי אווז, 350 גר' כל אחד	מדף רשת	2	☒	230-210	-	40-50
שוקי אווז, 350 גר' כל אחד	תבנית רב-תכליתית	1	☉	190-170	180	60-80
<b>הודו</b>						
תרנגול הודו קטן, 2.5 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	190-180	-	70-90
תרנגול הודו קטן, 2.5 ק"ג	כלי בישול עם כיסוי	1	☒	230-210	360	45-50
חזה הודו, ללא עצמות, 1 ק"ג	כלי בישול עם כיסוי	1	☒	260-240	-	80-100
ירך הודו, עם עצמות, 1 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1	☒	200-180	-	80-100
ירך הודו, עם עצמות, 1 ק"ג	כלי בישול עם כיסוי	1	☒	230-210	360	45-50

\* חימום מקדים

## בשר

התנור מעמיד לרשותכם מגוון סוגי חימום להכנת בשר. בטבלת ההגדרות, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים.

### צלייה וטיגון איטי

מרחו שומן על בשר רזה לפי הצורך או כסו אותו ברצועות שומן.

צרו חתכים צולבים בעור. אם אתם הופכים את נתח הבשר בזמן הבישול, הקפידו שצד העור יהיה תחילה בחלק התחתון.

כאשר הנתח מוכן, כבו את התנור והניחו לבשר לנוח בתנור למשך 10 דקות נוספות. פעולה זו מאפשרת פיזור טוב יותר של מיצי הבשר. אם יש צורך, עטפו את נתח הבשר ברידיד אלומיניום. זמן המנוחה המומלץ אינו כלול בזמן הבישול הכולל.

### צלייה על מדף הרשת

כאשר צולים בשר על מדף הרשת, הוא יקבל מעטה פריך מכל הצדדים.

בהתאם לגודל ולסוג הבשר, תוכלו למזוג עד ½ ליטרים של מים אל תוך התבנית הרב-תכליתית. המים בתבנית ילכדו את טפטופי השומן של הבשר הנצלה. לאחר מכן, תוכלו להכין רוטב ממיצי הבשר. באופן זה גם ייווצר פחות עשן ותא התנור יישאר נקי יותר.

החליקו את מדף הרשת במפלס המצוין, כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה. בנוסף, הכניסו את התבנית הרב-תכליתית במפלס שמתחת למדף הרשת, כאשר צדה הנטוי פונה כלפי דלת התנור.

## כלים עם מכסה

שימוש בכלים עם מכסה מסייע בשמירה על ניקיונו של תא התנור. ודאו שהמכסה מתאים לכלי הבישול ואוטם אותו היטב. הניחו את הכלי על גבי מדף הרשת בתוך התנור. בעת פתיחת מכסה הכלי בגמר הבישול, עלול להיפלט החוצה קיטור בטמפרטורה גבוהה מאד. הרימו את המכסה בצד המרוחק מכם, כך שהקיטור החם לא ייפלט לכיוונכם. גם כאשר מבשלים בכלי סגור, ניתן ליצור מעטה פריך על נתחי עוף. כדי להשיג תוצאה זו, השתמשו בכלי צלייה בעל מכסה זכוכית, והעלו את הטמפרטורה.

## צלייה בשילוב עם הפעלת מיקרוגל

נתחי עוף מתאימים במיוחד להכנה בשילוב עם מיקרוגל. זמן הבישול מתקצר בצורה משמעותית. בשונה משיטות הכנה מסורתיות, כאשר צולים עוף בשילוב עם הפעלת מיקרוגל, זמן ההכנה הכולל מבוסס על המשקל הכולל של הנתח.

**עצה:** אם הכמויות שלכם שונות מאלה המופיעות בטבלאות, השתמשו בכלל האצבע הבא: כמות כפולה פירושה, בקירוב, הכפלה של זמן ההכנה.

הקפידו תמיד להשתמש בכלים עמידים בחום המתאימים למיקרוגל. כלי צלייה ממתכת או מקרמיקה ללא גלזורה אינם מתאימים לצלייה בשילוב המיקרוגל. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

## צלייה בגריל

הקפידו לסגור את דלת התנור כאשר אתם משתמשים בגריל. לעולם אל תשתמשו בגריל כשדלת התנור פתוחה.

החליקו את מדף הרשת במפלס המצוין, כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה. בנוסף, הכניסו את התבנית הרב-תכליתית במפלס שמתחת למדף הרשת, כאשר צדה הנטוי פונה כלפי דלת התנור. המים בתבנית ילכדו את טפטופי השומן של העוף הנצלה.

**הערה:** בעת צלייה של מזון שומני במיוחד, אל תכניסו את התבנית הרב-תכליתית ישר מתחת למדף הרשת, אלא במפלס 1.

בזמן צלייה בגריל, השתדלו להכין נתחי מזון בעלי עובי ומשקל דומה. דבר זה יאפשר לבשר להשחים באופן אחיד ולהישאר עסיסי. הניחו את נתחי המזון ישירות על גבי מדף הרשת. השתמשו במלקחיים כדי להפוך את נתחי המזון שאתם צולים. אם תנקבו את הבשר במזלג, הנוזלים ייפלטו החוצה והוא יתייבש.

## הערות

- גוף החימום של הגריל מופעל וכבה לסירוגין. זוהי תופעה רגילה. ההגדרות שנקבעו עבור הגריל יקבעו את תדירות ההפעלה והכיבוי של גוף החימום.
- בעת צלייה, עלולה להיווצר כמות גדולה של עשן.

## ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת סוגי עופות שונים. הטמפרטורה ומשך זמן הבישול תלויים בכמות המזון, בהרכבו ובטמפרטורה שלו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. במידת הצורך, תוכלו להעלות את הטמפרטורה בפעם הבאה.

הערכים המובאים בטבלה מתבססים על ההנחה שאתם מכניסים לתנור הקר נתחי עוף לא ממולא, מקורר המוכן לצלייה. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 20 אחוזים בצריכת האנרגיה. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמני האפייה המופיעים בטבלה במספר דקות.

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת עוף במשקלים שונים. אם ברצונכם לבשל נתחי עוף כבדים יותר, השתמשו בטמפרטורה נמוכה יותר. בעת צלייה של מספר נתחים, השתמשו במשקל הנתח הכבד ביותר כדי לקבוע את זמן הבישול. מומלץ שהנתחים הנפרדים יהיו בגודל דומה פחות או יותר.

ככלל, ככל שהעוף גדול יותר, כך הטמפרטורה תהיה נמוכה יותר וזמן הבישול ארוך יותר.




הפכו את נתחי העוף לאחר שחלף 1/2 עד 2/3 מהזמן המצוין בטבלה.

**הערה:** הקפידו להשתמש בנייר אפייה המותאם לטמפרטורות שבכוונתכם להשתמש. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים.

## עצות

- בעת בישול של ברווז או אווז, מומלץ לנקב את העור באזור שנמצא מתחת לכנפיים. פעולה זו תאפשר לשומן לטפטף החוצה.
  - בעת צלייה של חזה ברווז, חרצו מספר חריצים בעור. אין צורך להפוך את חזה הברווז.
  - בעת הפיכה של עופות, ודאו שצד החזה או צד העור נמצא תחילה בצד התחתון.
  - עוף ייצא פריך ושחום במיוחד אם תמרחו עליו מי מלח או מיץ תפוזים לקראת סוף הצלייה.
- הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תבטיחו תוצאות אפייה מיטביות, ותוכלו לחסוך עד 20% מצריכת האנרגיה.

סוגי חימום:

-  אוויר חם 4D
-  צלייה בסחרור אוויר
-  גריל, שטח גדול

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
עוף						
עוף, 1 ק"ג	כלי בישול, ללא מכסה	1		220-200	-	70-60
* חימום מקדים						

### כלי אפייה

השתמשו בכלים גדולים ושטוחים עבור פשטידות ומאכלים מוקרמים. כאשר משתמשים בכלים צרים ועמוקים, הזמן הנדרש לאפייה ארוך יותר והמאכל ישחים יותר בצדו העליון.

### ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון פשטידות וסופלה. הטמפרטורה וזמן האפייה תלויים בכמות המזון ובמתכון. איכות הבישול של הפשטידה תלויה במידה רבה בגודל של כלי האפייה ובעובי הפשטידה. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. טמפרטורה נמוכה יותר תביא להשחמה אחידה יותר. במידת הצורך, תוכלו להעלות את הטמפרטורה בפעם הבאה.



**הערה:** לא ניתן לקצר את זמני האפייה על-ידי העלאת הטמפרטורה. הדבר יגרום לאפייה חיצונית של הפשטידה או הסופלה מבלי שחלקם הפנימי ייאפה כראוי.

הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לתבשילים המונחים בתוך התנור הקר. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 20 אחוזים בצריכת האנרגיה. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמני האפייה המופיעים בטבלה במספר דקות.

אם ברצונכם לאפות פריט כלשהו על פי מתכון משלכם, נסו למצוא פריט דומה בטבלה, והשתמשו בערכים המומלצים כנקודת התייחסות.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תבטיחו תוצאות אפייה מיטביות, ותוכלו לחסוך עד 20% מצריכת האנרגיה.

סוגי חימום:

-  אוויר חם 4D
-  צלייה בסחרור אוויר

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
פשטידה, מלוחה, מרכיבים מבושלים	כלי בישול חסין חום	1		190-170	-	55-40
פשטידה, מלוחה, מרכיבים מבושלים	כלי בישול חסין חום	1		160-140	360	30-20
פשטידה, מתוקה	כלי בישול חסין חום	1		180-160	-	50-40
פשטידה, מתוקה	כלי בישול חסין חום	1		160-140	360	35-25
לזניה, לא אפויה, 1 ק"ג	כלי בישול חסין חום	1		180-160	-	60-50
לזניה קפואה, 400 גר'	תבנית רב-תכליתית	1		230-210	-	40-30
תפוחי אדמה מוקרמים, ללא בישול מקדים, בגובה 4 ס"מ	כלי בישול חסין חום	1		180-170	-	65-55
תפוחי אדמה מוקרמים, ללא בישול מקדים, בגובה 4 ס"מ	כלי בישול חסין חום	1		190-170	360	25-20
סופלה	כלי בישול חסין חום	1		170-160*	-	50-40

\* חימום מקדים

### צלייה בתוך כלים

השתמשו בכלי צלייה המתאימים לשימוש בתנור. ודאו שכלי הבישול שלכם מתאים לתא התנור.

מומלץ מאוד להשתמש בכלי בישול שעשויים זכוכית. הניחו כלי בישול חמים עשויים זכוכית על גבי בד או מחצלת יבשה לאחר סיום הבישול. אם המשטח שעליו אתם מניחים את הכלי הוא רטוב או קר, כלי הזכוכית עלול להיסדק.

כלי צלייה מבריקים העשויים נירוסטה או אלומיניום, מחזירים את קרינת החום כמו מראה, ולכן אינם מתאימים במיוחד למטרה זו. העוף ייצלה לאט יותר ולא ישחים כראוי. הגבירו את חום התנור ו/או האריכו את משך הבישול.

פעלו בהתאם להוראות היצרן בעת השימוש בכלי צלייה כלשהו.

### כלים ללא מכסה

לצלייה של עוף, מומלץ להשתמש בתבנית/כלי עמוק. הניחו את התבנית/כלי על גבי מדף הרשת בתוך התנור. אם אין ברשותכם כלי צלייה מתאים, השתמשו בתבנית הרב-תכליתית.

### עופות


התנור מעמיד לרשותכם מגוון סוגי חימום להכנת מאכלי עוף שונים. בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים.

### צלייה על מדף הרשת

השימוש במדף הרשת מומלץ במיוחד לצלייה של עופות גדולים או לצלייה של מספר נתחים הנצלים בו-זמנית.

החליקו את מדף הרשת במפלס המצוין, כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה. בנוסף, הכניסו את התבנית הרב-תכליתית במפלס שמתחת למדף הרשת, כאשר צדה הנטוי פונה כלפי דלת התנור.

בהתאם לגודל ולסוג העוף, תוכלו למזוג עד 1/2 ליטרים של מים אל תוך התבנית הרב-תכליתית. המים בתבנית ילכדו את טפטופי השומן של העוף הנצלה. לאחר מכן, תוכלו להכין רוטב ממיצי העוף. שיטה זו גם תצמצם את כמות העשן הנפלט ותייעל בשמירה על ניקיונו של תא התנור.

סוג המאכל	אביזרים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב- °C	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>פיצה</b>						
פיצה, לא אפוייה	מגש אפייה	1		230-220	-	30-25
פיצה, לא אפוייה, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3		200-180	-	45-35
פיצה, לא אפוייה, בצק דק	מגש פיצה	1		240-230	-	30-20
פיצה, קרה	מדף רשת	1		230-210	-	20-10
<b>פיצה, קפואה</b>						
פיצה עם בסיס דק 1 x	מדף רשת	1		230-210	-	25-15
פיצה עם בסיס דק 2 x	מדף רשת + מגש אפייה	1+3		220-200	-	25-15
פיצה, בסיס עבה 1 x	מדף רשת	1		200-180	-	30-20
פיצה, בסיס עבה 2 x	מדף רשת + תבנית רב-תכליתית	1+3		180-160	-	35-25
בגט פיצה	מדף רשת	1		220-200	-	30-20
פיצה באגט 2 x	תבנית רב-תכליתית	1		200-180	90	20-10
מיני פיצה	מדף רשת	1		230-210	-	20-10
<b>קישים ומאפים מלוחים</b>						
מאפים מלוחים בתבנית	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 28 ס"מ	1		190-170	-	60-50
קיש	תבנית פלאן, בצבע שחור	1		210-190	-	50-35
טארט פלמבה	תבנית רב-תכליתית	1		210-190*	-	25-15
פירוגי	כלי בישול חסין חום	1		190-170	-	70-50
אמפנדס עם טונה	תבנית רב-תכליתית	1		190-180	-	45-35
בורקס	תבנית רב-תכליתית	1		200-180	-	45-35
<b>* חימום מקדים</b>						

## פשטידות וסופלה

התנור מעמיד לרשותכם מגוון סוגי חימום לאפיית פשטידות וסופלה. בטבלת ההגדרות, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים.

השתמשו רק באביזרים מקוריים המסופקים עם המכשיר. אביזרים אלה מותאמים לתנור שברשותכם ולמצבי הפעולה הייחודיים שלו.

### הכנת מזון במיקרוגל

הכנת מזון באמצעות מיקרוגל בלבד או בשילוב עם הפעלת מיקרוגל, עשויה לקצר את זמן ההכנה בצורה משמעותית.

הקפידו תמיד להשתמש בכלים עמידים בחום המתאימים למיקרוגל. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

הוציאו מנות מוכנות מהאריזה שלהן. שימוש בכלים המתאימים למיקרוגל, מאפשר לקצר את זמן ההכנה והתוצאה תהיה לרוב אחידה יותר.

### גובה המדפים

השתמשו בגובה המדפים כפי שמצוין.

ניתן להכין את המאפה במפלס אחד על-ידי שימוש בתבנית/כלי אפייה או בתבנית הרב-תכליתית.

- תבניות/כלי אפייה על מדף הרשת: מפלס 1
- תבנית רב-תכליתית: מפלס 2

בעזרת התבנית הרב-תכליתית תוכלו גם להכין מאפי סופלה בתוך אמבט מים. לשם כך, הכניסו את התבנית הרב-תכליתית למפלס 1.

כאשר מכינים מספר מנות בו-זמנית, ניתן לחסוך עד 45 אחוזים מצריכת האנרגיה. הציבו תבניות אפיה אחת ליד השנייה בתא התנור.

### אביזרים

הקפידו להשתמש באביזרים מתאימים וודאו שאתם מכניסים אותם לתא התנור בצורה הנכונה.

### מדף רשת

החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

### תבנית רב-תכליתית

החליקו פנימה את התבנית הרב-תכליתית עד למעצור, כאשר השפה המשופעת פונה לכיוון הדלת.

## תבניות אפייה

מומלץ להשתמש בתבניות אפייה ממתכת בצבע כהה.

תבניות העשויות פח, קרמיקה וזכוכית מאריכות את זמן האפייה וגורמות להשחמה לא אחידה.

## נייר אפייה

הקפידו להשתמש בנייר אפייה המותאם לטמפרטורות שבכוונתכם להשתמש. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים.

## מוצרים קפואים

אל תשתמשו במוצרים שהוקפאו בהקפאה עמוקה. הסירו שכבות קרח.

חלק מהמוצרים הקפואים עלולים להיות אפויים במידה לא אחידה. השחמה לא אחידה עלולה להישאר גם לאחר האפייה הסופית.

## ערכי הגדרות מומלצים

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים. הטמפרטורה ומשך האפייה תלויים בכמות הבצק ובהרכבו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. טמפרטורה נמוכה יותר תביא להשחמה אחידה יותר. אם יש צורך, השתמשו בערך גבוה יותר בפעם הבאה.

**הערה:** לא ניתן לקצר את זמן האפייה על-ידי העלאת הטמפרטורה. הדבר יגרום לאפייה חיצונית של המאפה מבלי שחלקו הפנימי ייפא כראוי.

הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לתבשילים המונחים בתוך התנור הקר. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 20 אחוזים בצריכת האנרגיה. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמני האפייה המופיעים בטבלה במספר דקות.

חלק מהתבשילים דורשים חימום מקדים של התנור, והדבר מצוין בטבלה.

אם ברצונכם לאפות פריט כלשהו על פי מתכון משלכם, נסו למצוא פריט דומה בטבלה, והשתמשו בערכים המומלצים כנקודת התייחסות.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תבטיחו תוצאות אפייה מיטביות, ותוכלו לחסוך עד 20% מצריכת האנרגיה.

## פיצה, קיש ומאפים מלוחים

התנור מעמיד לרשותכם מגוון סוגי חימום לאפיית פיצה, קישים ומאפים מלוחים. בטבלת ההגדרות, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים.

כמו כן, עיינו בהערות הנוגעות להתפחת בצק.

השתמשו רק באביזרים מקוריים המסופקים עם המכשיר. אביזרים אלה מותאמים לתנור שברשותכם ולמצבי הפעולה הייחודיים שלו.

## אפייה בשילוב עם הפעלת מיקרוגל

אפייה בשילוב עם הפעלת מיקרוגל, עשויה לקצר את זמן ההכנה במידה משמעותית.

בפעולה משולבת ניתן להשתמש בתבניות אפייה רגילות העשויות מתכת. אם נוצרים ניצוצות בין תבנית האפייה לבין מדף הרשת, בדקו אם צדה החיצוני של התבנית נקי משאריות מזון. שנו את מיקום התבנית על מדף הרשת. אם הדבר אינו עוזר, המשיכו לאפות ללא פעולת המיקרוגל. זמן האפייה יתארך.

אם אתם משתמשים בתבניות אפייה העשויות פלסטיק, קרמיקה או זכוכית, זמן האפייה במצוין בטבלאות יתקצר. המאפה המלוח ישחים במידה מועטה יותר מלמטה.

אפייה בשילוב עם מיקרוגל אפשרית רק במפלט אחד.

## גובה המדפים

השתמשו בגובה המדפים כפי שמצוין.

## אפייה במפלט אחד

בעת אפייה במפלט אחד השתמשו בגבהים הבאים:

■ מפלט 1

## אפייה בשני מפלטים בו-זמנית

השתמשו באוויר חם 4D. מאפים המוכנסים לתנור במקביל במספר מגשי אפייה או תבניות לא יהיו מוכנים בהכרח באותו הזמן.

■ תבנית רב-תכליתית: מפלט 3

■ מגש אפייה: מפלט 1

■ תבניות/כלי אפייה על מדף הרשת

■ מדף רשת ראשון: מפלט 3

■ מדף רשת שני: מפלט 1

כאשר מכינים מספר מנות בו-זמנית, ניתן לחסוך בעד 45 אחוזים מצריכת האנרגיה. הציבו תבניות אפיה אחת ליד השנייה או בהזחה אחת ביחס לשנייה ומוערמות בצורה אנכית בתא התנור.

## אביזרים

הקפידו להשתמש באביזרים מתאימים וודאו שאתם מכניסים אותם לתא התנור בצורה הנכונה.

## מדף רשת

החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

## תבנית רב-תכליתית או מגש אפייה

החליקו פנימה את התבנית הרב-תכליתית או את מגש האפייה עד למעצור, כאשר השפה המשופעת פונה לכיוון הדלת.

השתמשו בתבנית הרב-תכליתית לאפייה של פיצה עם תוספות רבות.



**ערכי הגדרות מומלצים**

בטבלה שלהלן תמצאו המלצות לסוג החימום המתאים למגוון סוגים של לחם ולחמניות. הטמפרטורה וזמן האפייה תלויים בכמות הבצק ובהרכבו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר בתחילה. טמפרטורה נמוכה יותר תביא להשחמה אחידה יותר. אם יש צורך, השתמשו בערך גבוה יותר בפעם הבאה.

**הערה:** לא ניתן לקצר את זמן האפייה על-ידי העלאת הטמפרטורה. הדבר יגרום לאפייה חיצונית של הלחם או הלחמניות מבלי שחלקם הפנימי ייאפה כראוי.

הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לתבשילים המונחים בתוך התנור הקר. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 20 אחוזים בצריכת האנרגיה. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמני האפייה המופיעים בטבלה במספר דקות.

חלק מהתבשילים דורשים חימום מקדים של התנור, והדבר מצוין בטבלה. במקרים מסוימים, אפייה במספר שלבים מניבה תוצאות טובות יותר. מאכלים אלה מסומנים בטבלה.

ההגדרות עבור אפיית בצק לחם חלות על בצק המונח במגש או בתוך תבנית כיכר.

אם ברצונכם לאפות פריט כלשהו על פי מתכון משלכם, נסו למצוא פריט דומה בטבלה, והשתמשו בערכים המומלצים כנקודת התייחסות.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תבטיחו תוצאות אפייה מיטביות, ותוכלו לחסוך עד 20% מצריכת האנרגיה.

**זהירות!**

לעולם אין לשפוך מים לתא התנור החם, או להניח כלי אפייה המכילים מים על רצפת תא התנור. השינוי בטמפרטורה עלול לגרום נזק לאמייל.

סוגי חימום:

- אוויר חם 4D
- צלייה בסחרור אוויר
- גריל, שטח גדול
- גריל, שטח קטן

סוג המאכל	אביזרים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב-°C/מצב הגריל	משך זמן הבישול בדקות
<b>לחם</b>					
לחם לבן, 750 גר'	תבנית רב-תכליתית או תבנית עוגה	1		*220-210	15-10
				190-180	35-25
לחם רב-דגנים, 1.5 ק"ג	תבנית רב-תכליתית או תבנית עוגה	1		*220-210	15-10
				190-180	50-40
לחם מקמח מלא, 1 ק"ג	תבנית רב-תכליתית	1		*220-210	15-10
				190-180	50-40
פיתה	תבנית רב-תכליתית	1		240-220	30-20
<b>לחמניות</b>					
לחמניות או בגט אפויים חלקית, אפויים מראש	תבנית רב-תכליתית	2		220-200	20-10
לחמניות מתוקות, לא אפויים	מגש אפייה	1		*170-160	25-15
לחמניות מתוקות, לא אפויים, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3		*160-150	30-20
לחמניות לא אפויים	מגש אפייה	1		190-170	35-25
בגט, אפוי מראש, מקורר	תבנית רב-תכליתית	2		220-200	20-10
<b>לחמניות קפואות</b>					
לחמניות או בגט אפויים חלקית, אפויים מראש	תבנית רב-תכליתית	2		220-200	25-15
לחם שיפון, פיסות בצק	מגש אפייה	1		220-200	25-15
קרואסון, פיסות בצק	מגש אפייה	1		*170-150	35-20
<b>קלי</b>					
קלי עם תוספות, 4 פרוסות	מדף רשת	2		3	15-5
קלי עם תוספות, 12 פרוסות	מדף רשת	2		250	15-5
השחמת קלי	מדף רשת	3		3	6-3

\* חימום מקדים

העוגה כולה בהירה מדי.	אם מיקום המדף וכלי האפייה שבו נעשה שימוש נכונים, סימן שעליכם להעלות את הטמפרטורה או להאריך את זמן האפייה.
העוגה בהירה מדי בצד העליון ושחומה מדי בצד התחתון.	בפעם הבאה, הכניסו את העוגה במפלט אחד גבוה יותר.
העוגה שחומה מדי בצד העליון ובהירה מדי בצד התחתון.	בפעם הבאה, הכניסו את העוגה במפלט אחד נמוך יותר. בחרו טמפרטורה נמוכה יותר והאריכו את זמן האפייה.
עוגות הנאפות על מגש או בתבנית הופכות שחומות מדי בצד האחורי.	הניחו את מגש האפייה במרכז המדף ולא בצמוד לדופן האחורית.
העוגה כולה שחומה מדי.	בחרו טמפרטורה נמוכה יותר והאריכו את זמן האפייה.
העוגה משחימה באופן לא אחיד.	בחרו בטמפרטורה נמוכה מעט יותר. נייר אפייה בולט מהאביזרים עלול להשפיע על זרימת האוויר. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים. ודאו שתבנית האפייה לא ניצבת ישירות מול הפתחים בדופן האחורית של התנור. בעת אפייה של מאפים קטנים, השתדלו שהמאפים יהיו בגודל ובעובי דומים.
אפיתם במקביל בכמה מפלסים. הפריטים שעל גבי מגש האפייה העליון שחומים יותר מהפריטים שנמצאים על גבי מגש האפייה התחתון.	בעת אפייה במספר מפלסים בו-זמנית השתמשו באוויר חם 4D. מאפים המוכנסים לתנור במקביל במספר מגשי אפייה או תבניות לא יהיו מוכנים בהכרח באותו הזמן.
העוגה נראית טוב אך לא אפוייה דיה במרכז.	השתמשו בטמפרטורה נמוכה יותר והאריכו מעט את זמן האפייה; אם יש צורך, הקטינו את כמות הנוזל שאתם מוסיפים. במקרה של עוגות עם ציפוי לח, אפו את הבסיס תחילה. פזרו שקדים או פירורי לחם ולאחר מכן מרחו או הניחו את הציפוי על גבי הבסיס.
העוגה אינה יוצאת מהתבנית כאשר הופכים אותה.	בגמר האפייה, אפשרו לעוגה להתקרר בתנור למשך כ-5-10 דקות. אם היא עדיין נדבקת, חלצו את העוגה בעדינות מסביב לקצוות התבנית באמצעות סכין. הפכו את תבנית העוגה שוב וכסו אותה כמה פעמים במגבת קרה ולחה. בפעם הבאה, שמנו את התבנית ופזרו פירורי לחם.

## לחם ולחמניות

התנור מעמיד לרשותכם מגוון סוגי חימום לאפיית לחם ולחמניות. בטבלת ההגדרות, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים.

כמו כן, עיינו בהערות הנוגעות להתפחת בצק.

השתמשו רק באביזרים מקוריים המסופקים עם המכשיר. אביזרים אלה מותאמים לתנור שברשותכם ולמצבי הפעולה הייחודיים שלו.

### גובה המדפים

השתמשו בגובה המדפים כפי שמצוין.

### אפייה במפלט אחד

בעת אפייה במפלט אחד השתמשו בגבהים הבאים:

- מפלט 1

### אפייה בשני מפלסים בו-זמנית

השתמשו באוויר חם 4D. מאפים המוכנסים לתנור במקביל במספר מגשי אפייה או תבניות לא יהיו מוכנים בהכרח באותו הזמן.

- תבנית רב-תכליתית: מפלט 3
- מגש אפייה: מפלט 1

- תבניות/כלי אפייה על מדף הרשת
- מדף רשת ראשון: מפלט 3
- מדף רשת שני: מפלט 1

כאשר מכינים מספר מנות בו-זמנית, ניתן לחסוך בעד 45 אחוזים מצריכת האנרגיה. הציבו תבניות אפיה אחת ליד השנייה או בהזחה אחת ביחס לשנייה ומוערמות בצורה אנכית בתא התנור.

## אביזרים

הקפידו להשתמש באביזרים מתאימים וודאו שאתם מכניסים אותם לתא התנור בצורה הנכונה.

### מדף רשת

החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

### תבנית רב-תכליתית או מגש אפייה

החליקו פנימה את התבנית הרב-תכליתית או את מגש האפייה עד למעצור, כאשר השפה המשופעת פונה לכיוון הדלת.

### תבניות אפייה

מומלץ להשתמש בתבניות אפייה ממתכת בצבע כהה. תבניות העשויות פח, קרמיקה וזכוכית מאריכות את זמן האפייה וגורמות להשחמה לא אחידה.

### נייר אפייה

הקפידו להשתמש בנייר אפייה המותאם לטמפרטורות שבכוונתם להשתמש. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים.

### מוצרים קפואים

אל תשתמשו במוצרים שהוקפאו בהקפאה עמוקה. הסירו שכבות קרח.

חלק מהמוצרים הקפואים עלולים להיות אפויים במידה לא אחידה. השחמה לא אחידה עלולה להישאר גם לאחר האפייה הסופית.

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב- °C	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
טארט בצק פריך עם ציפוי יבש, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	170-150	-	55-40
טארט בצק פריך עם ציפוי לח	תבנית רב-תכליתית	1	☉	170-150	-	85-65
פלאן שוויצרי	תבנית רב-תכליתית	1	☉	200-180	-	55-45
עוגת שמרים עם ציפוי יבש	מגש אפייה	1	☉	170-150	-	35-20
עוגת שמרים עם ציפוי יבש, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	170-160	-	35-25
עוגת שמרים עם ציפוי לח	תבנית רב-תכליתית	1	☉	180-160	-	60-50
עוגת שמרים עם ציפוי לח, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	160-150	-	60-45
כיכר קלועה, סבארינה	מגש אפייה	1	☉	160-150	-	45-35
עוגת פירות יבשים עם 500 גר' קמח	תבנית רב-תכליתית	1	☉	160-150	-	60-50
שטרודל, מתוק	תבנית רב-תכליתית	1	☉	180-170	-	60-40
שטרודל קפוא	מגש אפייה	1	☉	210-190	-	45-30
שטרודל קפוא	תבנית רב-תכליתית	1	☉	220-200	90	25-20
<b>מאפים קטנים</b>						
עוגות קטנות**	מגש אפייה	1	☉	*150	-	35-25
עוגות קטנות, 2 מפלסים**	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	*140	-	45-35
מאפינס	מגש למאפינס	2	☉	*180-160	-	25-15
מאפינס, 2 מפלסים	מגשי מאפינס	1+3	☉	*170-150	-	30-20
עוגות שמרים קטנות	מגש אפייה	1	☉	160-150	-	40-30
בצק עלים	מגש אפייה	2	☉	*190-170	-	45-20
בצק עלים, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	*190-170	-	45-20
פחזניות	מגש אפייה	1	☉	210-190	-	40-30
בצק דניש	מגש אפייה	1	☉	180-160	-	30-20
<b>אפיפות</b>						
עוגיות זילוף**	מגש אפייה	1	☉	*150-140	-	35-25
אפיפות	מגש אפייה	2	☉	160-140	-	30-15
אפיפות, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	150-130	-	35-20
מרנג (מקצפת)	מגש אפייה	2	☉	*90-80	-	150-120
מרנג (מקצפת), 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	*90-80	-	180-120
עוגיות מקרון	מגש אפייה	2	☉	110-90	-	40-20
עוגיות מקרון, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3	☉	110-90	-	40-20
<b>* חימום מקדים</b>						
<b>** חימום מקדים למשך 5 דקות, אין להשתמש בפונקציית חימום מהיר</b>						

**עצות לאפייה**

ברצונכם לבדוק אם העוגה אפויה כראוי במרכזה.	הכניסו קיסם עץ לתוך החלק הגבוה ביותר של העוגה. אם הקיסם נשלף החוצה כשהוא נקי ללא שאריות בצק, העוגה מוכנה.
העוגה נפלה.	בפעם הבאה, הוסיפו פחות נוזלים. לחלופין, הנמיכו את הטמפרטורה ב-10°C והאריכו את זמן האפייה. הקפידו על הרכיבים ועל הוראות ההכנה במתכון.
העוגה תפחה במרכז אך נשארה נמוכה בשוליים.	שמנו רק את הבסיס של תבנית האפייה הקפיצית. מיד לאחר שהעוגה מוכנה, שחררו בזהירות את שוליה מדפנות התבנית באמצעות סכין.
מיץ הפירות גלש מן העוגה.	בפעם הבאה, השתמשו בתבנית הרב-תכליתית.
מאפים קטנים נדבקים זה לזה בזמן האפייה.	הניחו את המאפים במרווח של 2 ס"מ בערך זה מזה. בדרך זו תאפשרו להם לתפוח ולהשחים בכל הצדדים.
העוגה יבשה מדי.	העלו את הטמפרטורה בכ-10°C וקצרו את משך האפייה.

בתחילה. טמפרטורה נמוכה יותר תביא להשחמה אחידה יותר. אם יש צורך, השתמשו בערך גבוה יותר בפעם הבאה.

**הערה:** לא ניתן לקצר את זמן האפייה על-ידי העלאת הטמפרטורה. הדבר יגרום לאפייה חיצונית של העוגה או המאפה מבלי שחלקם הפנימי ייאפה כראוי.

הערכים המובאים בטבלה מתייחסים לתבשילים המונחים בתוך התנור הקר. בדרך זו, תוכלו לחסוך עד 20 אחוזים בצריכת האנרגיה. אם תחממו את התנור מראש, תוכלו לקצר את זמני האפייה המופיעים בטבלה במספר דקות.

חלק מהתבשילים דורשים חימום מקדים של התנור, והדבר מצוין בטבלה.

אם ברצונכם לאפות פריט כלשהו על פי מתכון משלכם, נסו למצוא פריט דומה בטבלה, והשתמשו בערכים המומלצים כנקודת התייחסות. מידע נוסף בנוגע לאפייה תוכלו למצוא בסעיף העצות וההערות שלאחר הטבלה.

הסירו אביזרים מתא התנור אשר אינם בשימוש. כך תבטיחו תוצאות אפייה מיטביות, ותוכלו לחסוך עד 20% מצריכת האנרגיה.

סוג החימום:

■ אוויר חם 4D

**תבנית רב-תכליתית או מגש אפייה**

החליקו פנימה את התבנית הרב-תכליתית או את מגש האפייה עד למעצור, כאשר השפה המשופעת פונה לכיוון הדלת.

בעת אפייה של עוגות לחות או מאפים עם מספר רב של ציפויים, השתמשו בתבנית הרב-תכליתית כדי למנוע גלישה של נוזלים העלולים להכתים את תא התנור.

**תבניות אפייה**

מומלץ להשתמש בתבניות אפייה ממתכת בצבע כהה.

תבניות העשויות פח, קרמיקה וזכוכית מאריכות את זמן האפייה וגורמות להשחמה לא אחידה.

**נייר אפייה**

הקפידו להשתמש בנייר אפייה המותאם לטמפרטורות שבכוונתכם להשתמש. הקפידו תמיד לחתוך את נייר האפייה לגודל המתאים.

**ערכי הגדרות מומלצים**

בטבלה שלהלן, תמצאו המלצות לסוג החימום האידיאלי להכנת מגוון סוגי מאפים. הטמפרטורה וזמן האפייה תלויים בכמות הבצק ובהרכבו. משום כך, בטבלה מופיעים טווחי ערכים עבור ההגדרות. נסו להשתמש בערכים הנמוכים יותר

סוג המאכל	אביזרים/כלים	גובה המדף	סוג חימום	טמפרטורה ב- °C	עוצמת המיקרוגל בוואט	משך זמן הבישול בדקות
<b>עוגות בתבנית</b>						
עוגת ספוג, פשוטה	תבנית טבעתית/תבנית לעוגה	1		160-140	-	70-55
עוגת ספוג, פשוטה	תבנית טבעתית/תבנית לעוגה	1		180-160	90	40-30
עוגת פלאן פירות עשויה מתערובת עוגת ספוג, עדינה	תבנית עוגה טבעתית	1		170-150	-	60-45
עוגת פלאן פירות עשויה מתערובת עוגת ספוג, עדינה	תבנית עוגה טבעתית	1		190-170	90	45-35
בסיס פלאן, ספוג	תבנית לבסיס פלאן	1		160-140	-	40-20
טארט פירות או עוגת גבינה, בסיס בצק פריך	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 26 ס"מ	1		170-160	-	85-65
טארט פירות או עוגת גבינה, בסיס בצק פריך	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 26 ס"מ	1		180-160	180	40-30
פלאן שוויצרי	מגש פיצה	1		200-180	-	60-50
טארט	תבנית פלאן, בצבע שחור	1		200-190	-	40-25
עוגת שמרים טבעתית	תבנית עוגה טבעתית	1		160-150	-	75-65
עוגת שמרים בתבנית קפיצית	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 28 ס"מ	1		160-150	-	35-25
בסיס ספוג (2 ביצים)	תבנית לבסיס פלאן	1		170-160*	-	30-20
עוגת פלאן על בסיס ספוג (3 ביצים)	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 26 ס"מ	1		170-160*	-	45-30
עוגת פלאן על בסיס ספוג (6 ביצים)	תבנית קפיצית לעוגה, קוטר 28 ס"מ	1		170-150*	-	50-30
<b>עוגות במגש</b>						
עוגת ספוג עם ציפוי	מגש אפייה	1		170-150	-	40-20
עוגת ספוג, 2 מפלסים	תבנית רב-תכליתית + מגש אפייה	1+3		170-150	-	50-35
טארט בצק פריך עם ציפוי יבש	מגש אפייה	1		180-160	-	45-30
<b>* חימום מקדים</b>						
<b>** חימום מקדים למשך 5 דקות, אין להשתמש בפונקציית חימום מהיר</b>						

## פעולת התוכנית הסתיימה

נשמעת התראה קולית. התנור יפסיק להתחמם. השתמשו בלחצן ⏸ כדי להפסיק את צליל ההתראה.

אם אינכם מרוצים מתוצאת הבישול, תוכלו להאריך את זמן הבישול. געו בלחצן המגע "Extend cooking time" (הארכת זמן בישול). מופיעה הצעה לזמן הבישול. תוכלו כמובן לשנות את הזמן המוצע.

אם אתם מרוצים מתוצאת הבישול, געו בלחצן המגע "Finish" (סיום). בלוח התצוגה מופיעה ההודעה "Enjoy your meal" (בתיאבון).

## ביטול התוכנית

לחצו על הלחצן "On/off" (הפעלה/כיבוי). כל ההגדרות מתבטלות. כעת תוכלו לקבוע הגדרות חדשות.

## הגדרת שעת סיום מאוחרת יותר

עבור מנות מסוימות, תוכלו להגדיר שעת סיום מאוחרת יותר. עיינו בסעיף על אפשרויות כוונן זמן. ← "אפשרויות כוונן זמן" בעמוד 14

לאחר שקבעתם את שעת הסיום הרצויה, בתצוגה מופיע זמן ההמתנה עד לתחילת התוכנית. בסרגל המצב, מוצגת השעה היעודה לתחילת התוכנית. לא ניתן לשנות את ההגדרות השונות. זכרו: אין להשאיר מזון שעשוי להתקלקל בקלות בתא התנור למשך זמן רב מדי.

## עוגות ומאפים קטנים

לרשותכם מגוון סוגי חימום המתאימים להכנת עוגות ומאפים קטנים. בטבלת ההגדרות, תמצאו המלצות להגדרות המתאימות להכנת מגוון תבשילים.

כמו כן, עיינו בהערות הנוגעות להתפחת בצק.

השתמשו רק באביזרים מקוריים המסופקים עם המכשיר. אביזרים אלה מותאמים לתנור שברשותכם ולמצבי הפעולה הייחודיים שלו.

## אפייה בשילוב עם הפעלת מיקרוגל

אפייה בשילוב עם הפעלת מיקרוגל, עשויה לקצר את זמן ההכנה במידה משמעותית.

הקפידו תמיד להשתמש בכלים עמידים בחום המתאימים למיקרוגל. קראו את הוראות השימוש של כלים המתאימים למיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

בפעולה משולבת ניתן להשתמש בתבניות אפייה רגילות העשויות מתכת. אם נוצרים ניצוצות בין תבנית האפייה לבין מדף הרשת, בדקו אם צדה החיצונית של התבנית נקי משאריות מזון. שנו את מיקום התבנית על מדף הרשת. אם הדבר אינו עוזר, המשיכו לאפות ללא פעולת המיקרוגל. זמן האפייה יתארך.

אם אתם משתמשים בתבניות אפייה העשויות פלסטיק, קרמיקה או זכוכית, זמן האפייה במצוין בטבלאות יתקצר. העוגה תשחים במידה מועטה יותר מלמטה.

אפייה בשילוב עם מיקרוגל אפשרית רק במפלט אחד.

## גובה המדפים

השתמשו בגובה המדפים כפי שמצוין.

## אפייה במפלט אחד

בעת אפייה במפלט אחד השתמשו בגבהים הבאים:

- מפלט 1

## אפייה בשני מפלטים בו-זמנית

השתמשו באוויר חם 4D. מאפים המוכנסים לתנור במקביל במספר מגשי אפייה או תבניות לא יהיו מוכנים בהכרח באותו הזמן.

- תבנית רב-תכליתית: מפלט 3

מגש אפייה: מפלט 1

- תבניות/כלי אפייה על מדף הרשת

מדף רשת ראשון: מפלט 3

מדף רשת שני: מפלט 1

כאשר מכינים מספר מנות בו-זמנית, ניתן לחסוך בעד 45 אחוזים מצריכת האנרגיה. הציבו תבניות אפיה אחת ליד השנייה או בהזחה אחת ביחס לשנייה ומוערמות בצורה אנכית בתא התנור.

## אביזרים

הקפידו להשתמש באביזרים מתאימים וודאו שאתם מכניסים אותם לתא התנור בצורה הנכונה.

## מדף רשת

החליקו את מדף הרשת כאשר הכיתוב "Microwave" (מיקרוגל) מופנה לכיוון הדלת והמסילה החיצונית פונה כלפי מטה.

# מתכונים שבדקנו עבורכם במטבח שלנו

כאן תמצאו מבחר תבשילים ואת ההגדרות המיטביות להכנתם. אנו נציג בפניכם את סוג החימום הרצוי ואת הטמפרטורה המומלצת ביותר להכנת התבשיל המסוים. תוכלו למצוא כאן מידע בנוגע לאביזרי הבישול המתאימים ולמפלט שבו יש למקם אותם בתוך התנור. בנוסף, תקבלו עצות בנוגע לכלי בישול ולשיטות ההכנה השונות.

**הערה:** בעת הכנת מזון, עלולה להצטבר בתוך התנור כמות גדולה של אדים.

התנור שברשותכם הינו יעיל מאד מבחינה אנרגטית, ולפיכך הוא מקרין מעט מאוד חום לסביבה בזמן הפעולה. בשל הבדל הטמפרטורות הגדול שבין חלקו הפנימי של התנור לחלקו החיצוניים, עלול להיווצר עיבוי על הדלת, על לוח הבקרה או על ארונות המטבח הסמוכים לתנור. זוהי תופעה פיזית רגילה. ניתן למנוע היווצרות עיבוי על-ידי חימום מקדים של התנור או על-ידי פתיחה זהירה של הדלת בעת שהתנור פועל.

## תבניות סיליקון

לקבלת תוצאות מיטביות, אנו ממליצים להשתמש בתבניות או כלי מתכת בצבע כהה.

אם ברצונכם להשתמש בתבניות סיליקון, הקפידו לפעול על פי הוראות היצרן ובהתאם למתכונים המומלצים. לעתים קרובות תבניות סיליקון קטנות יותר מתבניות רגילות. לפיכך, ייתכנו שינויים בכמויות ובפרטי המתכון.

## Dishes (מנות)

תוכלו להשתמש במצב ההפעלה "Dishes" (מנות) כדי להכין מגוון תבשילים. המכשיר בוחר עבורכם ברוב ההגדרות.

### מידע על התוכניות השונות

- תוצאת הבישול הסופית תלויה באיכות המזון, בגודל כלי הבישול ובסוג כלי הבישול. לקבלת תוצאות מיטביות, השתמשו בפריטי מזון איכותיים ובמצב טוב ובבשר מקורר.
- המכשיר בוחר עבורכם במצב החימום המיטבי, בזמן ההכנה ובטמפרטורה. כל שעליכם לעשות הוא להזין את המשקל. לא ניתן להגדיר משקל החורג מטווח המשקלים המותר.
- בעת צלייה של מנות שעבורם התנור יבחר בטמפרטורה עבורכם, ניתן לשמור טמפרטורות עד  $300^{\circ}\text{C}$ . לפיכך, ודאו שכלי הבישול שבו אתם מתכוונים להשתמש עמיד לחום הרצוי.
- בנוסף, יוצג לכם מידע בנוגע לכלי בישול, גובה מדף בתנור או תוספת נזלים בעת הבישול. תבשילים מסוימים מצריכים הפיכה או ערבוב במהלך הבישול. מידע זה מוצג בלוח התצוגה, זמן קצר לאחר התחלת הפעולה. צליל התראה יזכיר לכם שעליכם לבצע פעולה כלשהי.
- מידע על כלי בישול מתאימים, וכן עצות וטיפים לבישול, תוכלו למצוא בחלק האחרון של חוברת ההוראות.

### מיקרוגל

עבור המיקרוגל, המכשיר כולל תוכניות המאפשרות להכין מגוון מנות במהירות ובקלות. השימוש במיקרוגל מקצר את זמן הבישול במידה משמעותית - עד כדי מחצית. על צג המכשיר מופיעה הוראה כי עליכם להשתמש בכלים המתאימים למיקרוגל. בסעיף "מיקרוגל" תמצאו מידע על הסוגים של כלי הבישול המתאימים לשימוש במיקרוגל. ← "מיקרוגל" בעמוד 16

### בחירת המנה

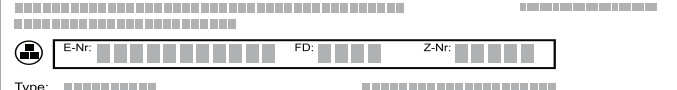
1. לחצו על הלחצן menu (תפריט).
  2. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לבחור באפשרות "Dishes" (מנות).
  3. געו בחץ >.
  4. המנה הראשונה מופיעה, ויחד אתה משקל ברירת מחדל.
  5. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לבחור במזון הרצוי.
5. געו בחץ >.
- תקבלו הנחיות במהלך כל התהליך, עד שתגיעו למזון הנבחר. געו תמיד בחץ >.
- לאחר קביעת ההגדרות, הפעילו באמצעות הלחצן "Start/stop" (התחלה/עצירה).
- הערה:** בלוח התצוגה תופיע אזהרה אם תא התנור עדיין חם מדי עבור המזון שבחרתם.

## שירות לקוחות

מרכז שירות הלקוחות שלנו עומד לרשותכם אם המכשיר שלכם זקוק לתיקון. אנו נמצא תמיד פתרון מתאים כדי להימנע מביקורים לא נחוצים של הטכנאים.


### מספר E ומספר FD

בעת פנייה למרכז שירות הלקוחות, ציינו את מספר המכשיר שלכם (מספר ה-E) ואת מספר הייצור (מספר ה-FD), כך שנוכל לספק לכם את הסיוע המתאים. ניתן לראות את לוחית הדירוג הנושאת מספרים אלו בעת פתיחת דלת המכשיר.



The image shows a rectangular label with a grid of small squares. It contains three main fields: 'E-Nr:' followed by a grid, 'FD:' followed by a grid, and 'Z-Nr:' followed by a grid. Below these fields is a 'Type:' label followed by another grid. There is a small circular icon on the left side of the label.

אנו ממליצים לרשום את המספרים האלה ואת מספר הטלפון של שירות הלקוחות בטבלה שלהלן, כדי לחסוך זמן בעת הצורך.

מספר E	מספר FD
 שירות לקוחות	

שימו לב, יש לשלם עבור ביקור של טכנאי מטעם מרכז שירות הלקוחות, גם במהלך תקופת האחריות.

תוכלו למצוא את פרטי יצירת הקשר ברשימת מרכזי שירות הלקוחות בגב החוברת.

### הזמנה של טכנאי שירות וייעוץ לגבי המוצר

IL \*2220  
(חיוב שיחות בתעריף המקומי או הנייד).

תוכלו לסמוך על הרמה המקצועית המתקדמת של היצרן. לפיכך, תוכלו להיות בטוחים שהתיקונים מבוצעים על-ידי טכנאי שירות מיומנים המשתמשים בחלקי חילוף מקוריים בלבד.

## איתור בעיות ופתרון

כאשר מתגלה תקלה, פעמים רבות הסיבה עשויה להיות פשוטה למדי. לפני שתתקשרו אל מרכז שירות הלקוחות, אנא עיינו בטבלת התקלות האפשריות ונסו לפתור את הבעיה בעצמכם.

**הערה:** אם התבשיל שלכם לא יצא כפי שציפיתם, עיינו בטבלאות המובאות בסופה של חוברת ההוראות, שם תמצאו

### טבלת תקלות אפשריות

אם מופיעה הודעת שגיאה המתחילה באות E, לדוגמה E0111, כבו את התנור והפעילו אותו שוב. אם הודעת השגיאה מופיעה שוב, צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות.

תקלה	גורם אפשרי	מידע/פעולות שיש לבצע לפתרון הבעיה
המכשיר לא פועל	הנתיך נשרף	בדקו את תקינות הנתיך של המכשיר בתיבת הנתיכים
	הפסקת חשמל	בדקו אם מכשירי מטבח אחרים פועלים
למרות שהפעלתם את המכשיר, לא ניתן לבצע בו שום פעולה; הסמל  מופיע בלוח התצוגה	נעילת הבטיחות בפני ילדים מופעלת	לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן  עד אשר הסמל  כבה
התנור אינו מתחמם ובתצוגה מופיעה ההודעה „Demo mode on” (מצב הדגמה מופעל)	המכשיר נמצא במצב הדגמה	הורידו את הנתיך של המכשיר בתיבת הנתיכים והרימו אותו שוב כעבור כ-10 שניות. הפעילו את המכשיר, ובחרו בהגדרות ב-“Demo mode off” (כיבוי מצב הדגמה).
התאורה הפנימית לא נדלקת	נורת ה-LED תקולה	צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות

### חריגה מזמן ההפעלה המרבי

המכשיר מכבה את עצמו כאשר לא כוונתם זמן או לא שיניתם את ההגדרה במשך זמן רב.

נקודת הזמן שבה הדבר קורה תלויה בטמפרטורה או בהגדרות הגריל שהוגדרו.

בתצוגה מופיעה הודעה המציינת שהפעולה הסתיימה באופן אוטומטי. לאחר מכן, הפעולה מתבטלת.

כדי לחזור ולהשתמש במכשיר, יש לכבות אותו תחילה. כדי להפעיל שוב את המכשיר, הגדירו את הפעולה הרצויה.

**עצה:** קבעו זמן בישול ארוך במיוחד, כדי שהתנור לא ייכבה לפני שתמצאו בכך. התנור יתחמם עד לסיום זמן הבישול שהוגדר.

### נורות בתא התנור

התנור שלכם מצויד בנורת LED אחת או יותר בעלת/ות אורך חיים גדול במיוחד, המאירות את פנים תא התנור.

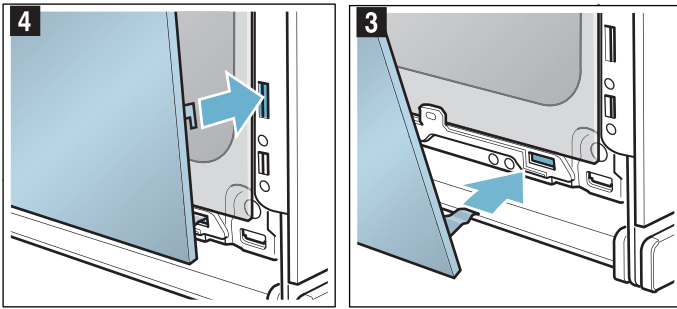
במקרה של תקלה בנורת LED או בכיסוי הנורה, פנו למרכז שירות הלקוחות. אין להסיר את כיסוי הנורה.

שפע של עצות ומידע. ← "מתכונים שבדקנו עבורכם במטבח שלנו" בעמוד 24

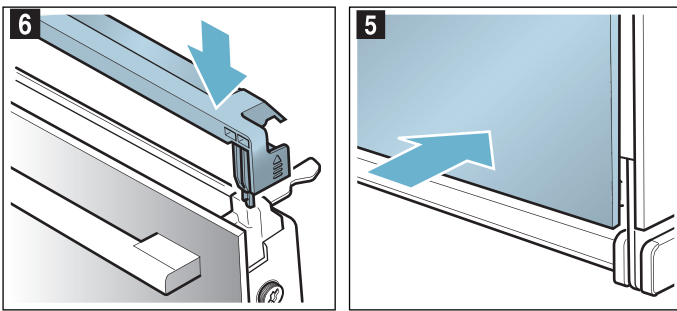
### ⚠ אזהרה - סכנת התחשמלות!

תיקונים שבוצעו באופן לקוי מהווים סכנה. רק טכנאי שירות מוסמכים מטעמנו רשאים לבצע תיקונים או להחליף כבלי חשמל שניזוקו. אם יש תקלה במכשיר, נתקו אותו מהחשמל והורידו את מפסק הזרם בתיבת הנתיכים. פנו למרכז שירות הלקוחות.

3. הכניסו את לוח החזית אל תוך התפסנים (איור 3).
4. הטו את לוח החזית עד אשר שני הווים העליונים יהיו ממול לפתחים המתאימים (איור 4).



5. לחצו על לוח החזית כלפי מטה עד אשר יינעל במקומו בצליל נקישה ברור (איור 5).
6. פתחו שוב במעט את דלת התנור, והסירו את מגבת המטבח שהכנסתם קודם.
7. הבריגו חזרה את שני הברגים בצד שמאל וימין של הדלת.
8. הניחו את הכיסוי במקום ולחצו עליו עד שיינעל בצליל נקישה ברור (איור 6).

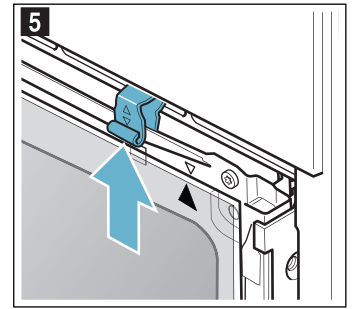


9. סגרו את דלת התנור.

### זהירות!

אין להשתמש בתנור עד שלוחות הזכוכית הותקנו חזרה במקומם בצורה נכונה.

6. לחצו כלפי מעלה על שני התפסנים של הלוח האמצעי, אך אל תסירו אותו (איור 5). החזיקו את הלוח ביד אחת. הוציאו את הלוח.

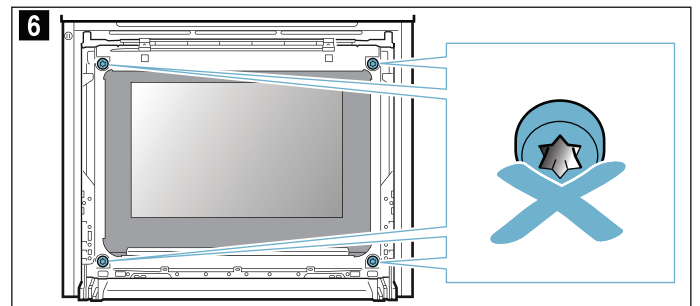


נקו את הלוחות באמצעות תכשיר ניקוי לזכוכית ומטלית רכה.

### ⚠ אזהרה - סכנה לנזק בריאותי חמור!

אם הברגים משוחררים, לא ניתן עוד לערוב לבטיחותו של המכשיר. קרינת מיקרוגל עלולה לדלוף. לעולם אין לרופף את הברגים.

אין לפתוח את ארבעת הברגים השחורים (איור 6).



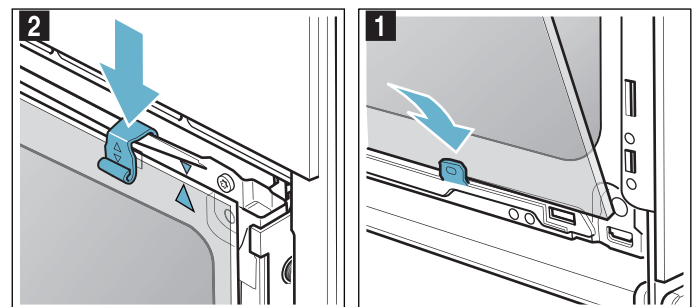
### ⚠ אזהרה - סכנת פציעה!

- שריטה בזכוכית שבדלת התנור עלולה להתפתח לסדק. אין להשתמש במגרדת לזכוכית, בעזרי ניקוי או בחומרי ניקוי חדים או שורטים.
- הצירים בדלת המכשיר זזים בעת פתיחת וסגירת הדלת, והם עלולים לגרום לתפיסה של איבר או בגד. הרחיקו את ידיכם מהצירים.

### התקנת לוחות הזכוכית של דלת התנור

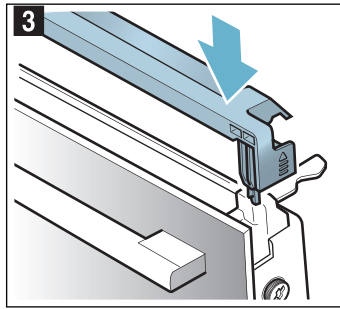
בעת התקנה חוזרת של הלוח האמצעי, ודאו שהחץ נמצא בחלק הימני העליון של הלוח ושהוא נמצא מול החץ שעל לוח המתכת.

1. הכניסו את הלוח האמצעי אל תוך התפס בחלק התחתון ולחצו עליו בחוזקה מלמעלה (איור 1).
2. לחצו על שני התפסנים כלפי מטה (איור 2).





4. פתחו שוב במעט את דלת התנור. הניחו את הכיסוי במקום ולחצו אותו עד שיינעל בצליל נקישה ברור (איור 3).



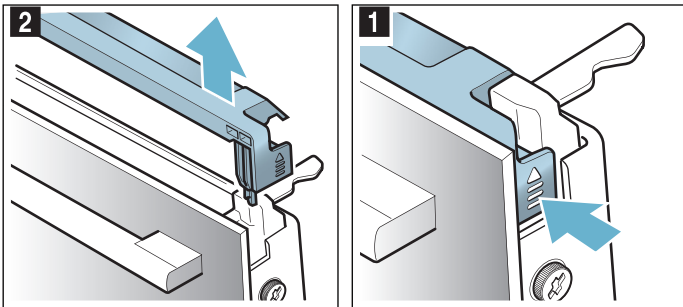
5. סגרו את דלת התנור.

## הסרת לוחות הזכוכית של דלת התנור והתקנתם

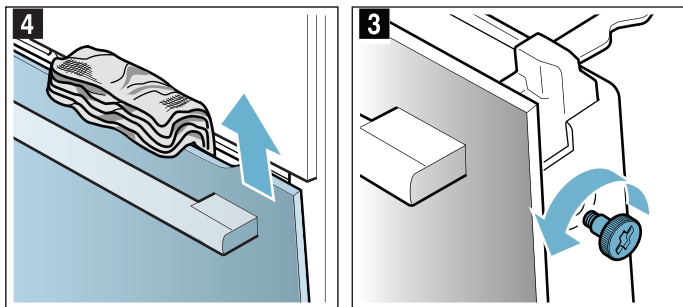
ניתן להסיר את לוחות הזכוכית של דלת התנור כדי להקל עליכם את הניקוי.

### הסרת לוחות הזכוכית של דלת התנור

1. פתחו מעט את דלת התנור.
2. לחצו בצד ימין ושמאל של הכיסוי (איור 1).
3. הסירו את הכיסוי (איור 2).

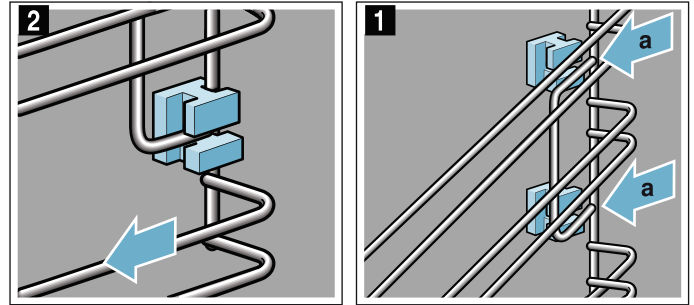


4. שחררו והסירו את הברגים בצד שמאל וימין של דלת התנור (איור 3).
  5. לפני סגירת הדלת, הכניסו למפתח מגבת מטבח שקופה מספר פעמים (איור 4).
- משכו את לוח החזית כלפי מעלה והניחו אותו על משטח ישר כאשר הידית פונה כלפי מטה.

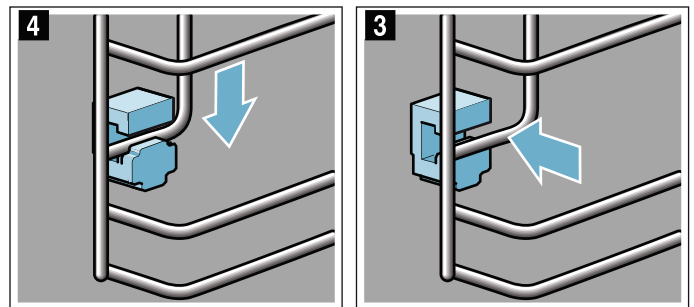


המסילות מתאימות הן לצד הימני והן לצד השמאלי.

1. החזיקו את החלק האחורי של המסגרת בזווית והרכיבו אותה במקום בחלקה העליון והתחתון (איור 1).
2. משכו את המסילה לפנים (איור 2).



3. לאחר מכן, הטו אותה לפנים והכניסו אותה למקום (איור 3).
4. ולחצו עליה כלפי מטה (איור 4).



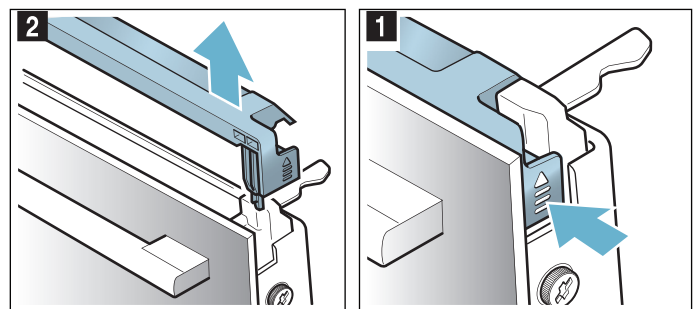
## דלת התנור

באמצעות ניקוי ותחזוקה נאותים, התנור שלכם יישאר נקי וימשיך לתפקד בצורה נאותה ומלאה למשך שנים ארוכות. בסעיף זה נסביר כיצד לנקות את דלת התנור.

### הסרת כיסוי דלת התנור

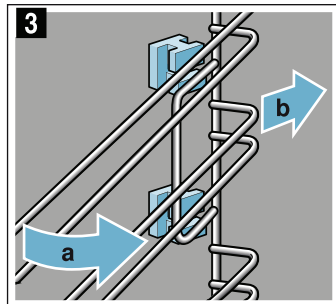
עיטור הנירוסטה שבדלת התנור עשוי לשנות את צבעו. ניתן להסירו כדי לנקות אותו.

1. פתחו מעט את דלת התנור.
  2. לחצו בצד ימין ושמאל של הכיסוי (איור 1).
  3. הסירו את הכיסוי (איור 2).
- סגרו בזהירות את דלת המכשיר



**הערה:** נקו את עיטור הנירוסטה שבכיסוי באמצעות חומר ניקוי מתאים לנירוסטה. נקו את שאר הדלת בעזרת מי סבון ומטלית רכה.

3. לאחר מכן, סובבו את כל המסילה כלפי חוץ ונתקו a אותה בחלק האחורי b (איור 3).



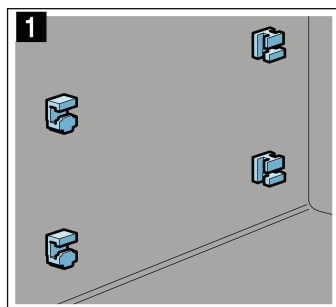
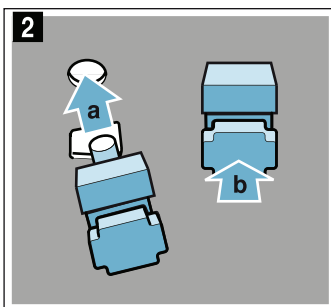
נקו את המסילה בתכשיר ניקוי וספוג. השתמשו במברשת לצורך ניקוי משקעי לכלוך קשים להסרה.

### הכנסת התומכים

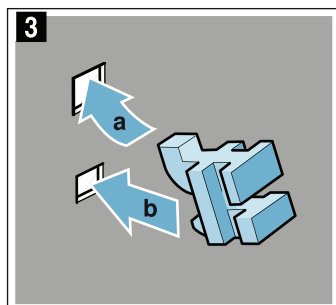
אם התומכים נופלים בזמן הוצאת המסילות, יש להכניסם חזרה למקומם.

1. התומכים בחלק הקדמי שונים מאלה שבחלק האחורי (איור 1).

2. השתמשו בו כדי להכניס את התומך הקדמי אל תוך החור העגול העליון a, הטו אותו מעט, חברו אותו בחלק התחתון ויישרו אותו b (איור 2).

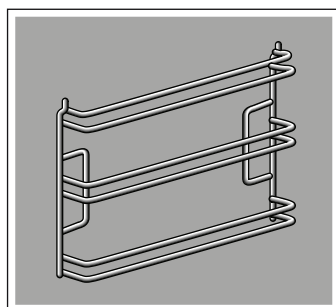


3. השתמשו בו כדי להכניס את התומך האחורי אל תוך החור העליון a, ודחפו אותו אל תוך החור התחתון b (איור 3).



### הרכבת המסילות

בעת תליית המסילות על התומכים, ודאו שהקצה המשופע נמצא בחלק העליון של המסילה.



- אביזרי אמייל נאפים בטמפרטורות גבוהות מאוד. הדבר עשוי לגרום להבדלים קלים בצבע. זוהי תופעה רגילה שאינה משפיעה על אופן הפעולה.
- לא ניתן לכסות לחלוטין באמייל את השוליים של המגשים הדקים. כתוצאה מכך, שוליים אלה עלולים להיות מעט מחוספסים. דבר זה לא יפגע בהגנה שלהם מפני חלודה.

## שמירה על ניקיון התנור

יש לשמור תמיד על ניקיון התנור. הסירו לכלוך באופן מיידי כדי למנוע הצטברות של משקעים קשים לניקוי.

### עצות

- נקו את תא התנור לאחר כל שימוש. הדבר ימנע התקשות של כתמי לכלוך בתוך התא.
- תמיד יש להסיר מיד כתמים שנוצרו כתוצאה מאבנית, משומן, מעמילן ומחלבון (חלבון ביצה למשל).
- השתמשו בתבנית הרב-תכליתית לאפייה של עוגות לחות במיוחד.
- השתמשו בכלים מתאימים לצלייה, לדוגמה כלי צלייה ייעודי.

## מסילות

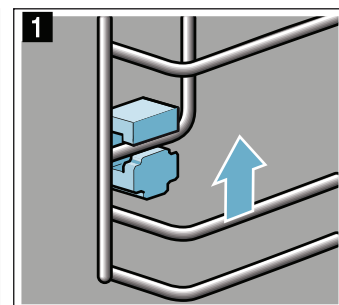
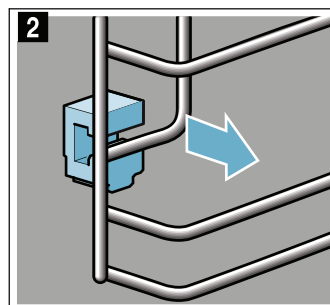
באמצעות ניקוי ותחזוקה נאותים, התנור שלכם יישאר נקי וימשיך לתפקד בצורה נאותה ומלאה למשך שנים ארוכות. בסעיף זה נסביר כיצד להסיר את המסילות לצורך ניקוי.

## הסרת המסילות והרכבתן

**⚠ אזהרה - סכנת כוויות!**  
המסילות עלולות להתחמם מאד. אין לגעת במסילות בעודן חמות. יש לאפשר למכשיר להתקרר לאחר השימוש. הרחיקו ילדים מהמכשיר.

### הסרת המסילות

1. דחפו את המסילה הקדמית לפנים וכלפי מעלה (איור 1).
2. ונתקו אותה (איור 2).



## תכשירי ניקוי

באמצעות ניקוי ותחזוקה נאותים, התנור שלכם יישאר נקי וימשיך לתפקד בצורה נאותה ומלאה למשך שנים ארוכות. כאן נסביר כיצד יש לתחזק את התנור ולנקות אותו באופן נכון.

### תכשירי ניקוי מתאימים לשימוש

כדי למנוע פגיעה במשטחים שונים כתוצאה משימוש בחומרי ניקוי שאינם מיועדים למשטחים אלה, פעלו על-פי ההוראות שבטבלה שלהלן. בהתאם לדגם המכשיר, ייתכן שלא כל המשטחים והאזורים המפורטים להלן כלולים על/בתוך המכשיר שברשותכם.

#### זהירות!

#### נזק לפני השטח

אין להשתמש:

- בחומרי ניקוי גסים או שורטים,
- בחומרי ניקוי בעלי תכולת אלכוהול גבוהה,
- במטליות קרצוף או בספוגים גסים,
- במכשירי ניקוי בלחץ גבוה או מכשירי ניקוי באדים,
- בחומרי ניקוי מיוחדים לניקוי התנור בעודו חם.

יש להקפיד ולשטוף היטב ספוגיות או מטליות ניקוי חדשות לפני השימוש הראשון בהן.

**עצה:** תוכלו להשיג מגוון חומרי ניקוי מומלצים במרכז שירות הלקוחות. פעלו בהתאם להוראות היצרן.

#### ⚠ אזהרה - סכנת כוויות!

המכשיר מתחמם מאוד. לעולם אין לגעת בדפנות הפנימיות של תא התנור או בגופי החימום. יש לאפשר למכשיר להתקרר לאחר השימוש. שמרו על ילדים במרחק בטוח מהמכשיר.

משטח	ניקוי
לוחות הדלת	מי סבון חמים: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה. אין לנקות בעזרת מגרדת לזכוכית או בספוג קרצוף מנירוסטה.
ידית הדלת	מי סבון חמים: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה. במקרה של מגע חומר להסרת אבנית בידי הדלת, יש לנקותו באופן מיידי. אחרת, ייווצרו כתמים שאינם ניתנים להסרה.
<b>צדו החיצוני של המכשיר</b>	
משטחי אמייל	מי סבון חמים או תמיסת חומץ: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה. רכזו שאריות מזון שרופות באמצעות מטלית לחה ומי סבון. אם קיימים משקעי לכלוך קשים להסרה, יש להשתמש בספוג קרצוף מנירוסטה או בתכשיר ניקוי לתנורים. השאירו את תא התנור פתוח כדי שיוכל להתייבש לאחר הניקוי.
כיסוי הזכוכית של הנורה בתא התנור	מי סבון חמים: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה. כאשר קיים לכלוך רב בתא התנור, ניתן להשתמש בחומר ניקוי לתנורים.
אטם הדלת אין להסיר.	מי סבון חמים: נקו באמצעות ספוג כלים. אין לקרצף.
כיסוי דלת מנירוסטה	תכשיר ניקוי לנירוסטה: פעלו בהתאם להוראות היצרן. אין להשתמש באביזרי ניקוי מנירוסטה. כדי לנקות, הסירו את כיסוי הדלת.
מסגרת נירוסטה פנימית של הדלת	תכשיר ניקוי לנירוסטה: פעלו בהתאם להוראות היצרן. ניתן להשתמש בחומר זה כדי לטפל במקומות שבהם חל שינוי בצבע. אין להשתמש באביזרי ניקוי מנירוסטה.
מסילות	מי סבון חמים: השרו ונקו באמצעות ספוג כלים או מברשת.
מסילות טלסקופיות	מי סבון חמים: נקו באמצעות ספוג כלים או מברשת. אין להסיר את חומר הסיכה כאשר המסילות הנשלפות נמשכות החוצה – מומלץ לנקות אותן כאשר הן נמצאות בפנים. אין לנקות במדיח כלים.
אביזרים	מי סבון חמים: השרו ונקו באמצעות ספוג כלים או מברשת. אם קיימים משקעי לכלוך קשים להסרה, יש להשתמש בספוג קרצוף מנירוסטה.

#### הערות

- הבדלים קלים בצבע בחזית המכשיר נגרמים כתוצאה משימוש בחומרי ייצור שונים, כמו זכוכית, פלסטיק ומתכת.
- הצללים שמופיעים לעתים בלוח של דלת התנור ונראים כמו פסים הם השתקפויות שנוצרות על-ידי תאורת התנור.

משטח	ניקוי
<b>צדו החיצוני של המכשיר</b>	
חזית נירוסטה	מי סבון חמים: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה. יש להסיר מיד כתמים שנוצרו כתוצאה מאבנית, משומן, מעמילן ומחלבון (חלבון ביצה למשל). שאריות אלה עלולות לגרום לחלודה. את חומרי הניקוי המיועדים לניקוי משטחים חמים העשויים מפלדת אל-חלד ניתן לרכוש ממרכז שירות הלקוחות או מהספקים המורשים. יש למרוח שכבה דקה של תכשיר הניקוי על גבי המשטח ולנגב במטלית רכה.
חלקי פלסטיק	מי סבון חמים: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה. אין להשתמש בחומר ניקוי לזכוכית או במגרדת לזכוכית.
משטחים צבועים	מי סבון חמים: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה.
לוח בקרה	מי סבון חמים: נקו בספוג כלים ולאחר מכן יבשו במטלית רכה. אין להשתמש בחומר ניקוי לזכוכית או במגרדת לזכוכית.

## הגדרת המיקרוגל

להשגת תוצאות מיטביות בעת שימוש במיקרוגל, הכניסו תמיד את מדף הרשת במפלס 1.

1. לחצו על הלחצן menu (תפריט).  
נפתח תפריט מצבי ההפעלה.
2. בחרו במצב הפעולה "Microwave" (מיקרוגל) באמצעות הבורר הסיבובי.
3. געו בחץ >.
4. בתצוגה יופיעו עוצמת הפעלה וזמן בישול מוצעים.
5. קבעו את עוצמת המיקרוגל באמצעות הבורר הסיבובי.  
באמצעות החץ > עברו למשך זמן הבישול, וכווננו אותו באמצעות הבורר הסיבובי.
6. הפעילו את המיקרוגל בלחיצה על Start/Stop (התחלה/עצירה).  
הספירה לאחור של משך זמן הבישול תחל בתצוגה.

ניתן לשנות את הערכים בכל עת גם לאחר שהמכשיר החל לפעול. לחצו על הלחצן start/stop (התחל/הפסק). באמצעות החצים > או <, עברו לשדות הרצויים ושנו את הערכים באמצעות הבורר הסיבובי.

### משך הבישול שהוגדר חלף

נשמע צליל התראה. פעולת המיקרוגל הסתיימה. בתצוגה מופיע 0 min 00 s. ניתן לבטל את צליל ההתראה לפני שהוא מפסיק אוטומטית באמצעות לחיצה על הלחצן ⏻.

### השהיית הפעולה

לחצו על start/stop (התחלה/הפסקה): פעולת התנור מושהית. לחצו שוב על start/stop (התחלה/הפסקה); הפעולה ממשיכה.

פתחו את דלת המכשיר: פעולתו נפסקת. לאחר סגירת דלת התנור, לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה). הפעולה ממשיכה.

### ביטול פעולה

לחצו על הלחצן "On/off" (הפעלה/כיבוי).

### פונקציית הייבוש

השתמשו בפונקציית הייבוש לאחר כל שימוש במיקרוגל. תא התנור מתחמם והלחות שהצטברה בו מתאדה. פעולת פונקציית הייבוש נמשכת 10 דקות ולא ניתן לשנות את משכה.

1. פתחו את תפריט סוגי החימום.
  2. בחרו בפונקציית הייבוש.
  3. לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה) כדי להתחיל בפעולה.
- פונקציית הייבוש מופעלת אוטומטית ומסתיימת לאחר 10 דקות.

השאירו את דלת התנור פתוחה למשך דקות אחדות, כדי לאפשר לפנים תא התנור להתייבש כליל.

## הגדרת עוצמת המיקרוגל

ניתן לבחור מבין חמש עוצמות פעולה שונות במיקרוגל שלכם.

הספק	מזון	זמן בישול מרבי
90W	להפשרת מזון עדין	1 שעה 30 דקות
180 W	להפשרה ולהמשך בישול	1 שעה 30 דקות
360 W	לבישול בשר ולחימום מזון עדין	1 שעה 30 דקות
600 W	לחימום ולבישול מזון	1 שעה 30 דקות
1000 W	לחימום נוזלים	30 דקות

## שימוש במיקרוגל ביחד עם אחד מסוגי החימום

ניתן לבחור בעוצמת מיקרוגל שבין 90 W ל- 360 W. לא כל סוגי החימום מתאימים לשילוב עם המיקרוגל.

1. לחצו על הלחצן menu (תפריט).  
נפתח תפריט מצבי ההפעלה.
  2. בחרו במצב הפעולה "Microwave combination" (שילוב מיקרוגל).
  3. געו בחץ >.
  4. בתצוגה יופיעו סוג חימום, עוצמת הפעלה של המיקרוגל וזמן בישול מוצעים.
  5. בחרו בסוג החימום הרצוי באמצעות הבורר הסיבובי. באמצעות החץ >, בחרו בערכים הרצויים ושנו אותם באמצעות הבורר הסיבובי.
  5. לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה) כדי להתחיל בפעולה.
- הספירה לאחור של משך זמן הבישול תחל בתצוגה.

לאחר שהמכשיר החל לפעול, לא ניתן עוד לשנות את סוג החימום. ניתן לשנות את הטמפרטורה ואת משך זמן הבישול בכל עת. לחצו על הלחצן start/stop (התחל/הפסק). באמצעות החצים > או <, בחרו בשדות הרצויים ושנו את הערכים באמצעות הבורר הסיבובי. אם תרצו לשנות את סוג החימום, כווננו אותו מחדש.

### משך הבישול שהוגדר חלף

נשמע צליל התראה. תא התנור מפסיק להתחמם. בתצוגה מופיע 0 min 00 s. ניתן לבטל את צליל ההתראה לפני שהוא מפסיק אוטומטית באמצעות לחיצה על הלחצן ⏻.

### השהיית הפעולה

לחצו על start/stop (התחלה/הפסקה): פעולת התנור מושהית. לחצו שוב על start/stop (התחלה/הפסקה); הפעולה ממשיכה.

פתחו את דלת המכשיר: פעולתו נפסקת. לאחר סגירת דלת התנור, לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה). הפעולה ממשיכה.

### ביטול פעולה

לחצו על הלחצן "On/off" (הפעלה/כיבוי).

## מיקרוגל

בעזרת המיקרוגל תוכלו לבשל, לחמם או להפשיר מנות ומזונות שונים בצורה מהירה יותר. תוכלו להשתמש במיקרוגל באופן עצמאי או בשילוב עם אחד מסוגי החימום.

כדי להבטיח שימוש מיטבי במיקרוגל, אנא עיינו בהערות הנוגעות לכלי בישול מתאימים וכן בנתונים הכלולים בטבלאות היישום שבסוף החוברת.

### כלי בישול

לא כל הכלים מתאימים לשימוש במיקרוגל. כדי לוודא שהמזון מתחמם כראוי והמכשיר לא ניזוק, יש להשתמש אך ורק בכלים המתאימים למיקרוגל.

יש להשתמש בכלי בישול עמידים בחום עשויים זכוכית, זכוכית קרמית, פורצלן, קרמיקה או פלסטיק עמיד בחום. חומרים אלה מאפשרים לגלי המיקרו לעבור דרכם. ניתן גם להשתמש בכלים העשויים מקרמיקה, אם הכלי מצופה כולו בגלזורה ואין בו סדקים.

ניתן להשתמש גם בכלי הגשה. הדבר חוסך את הצורך בהעברת האוכל מכלי לכלי. מותר להשתמש בכלי בישול בעלי עיטורים מזהב או מכסף רק אם היצרן מתחייב לכך שהם מתאימים לשימוש במיקרוגל.

כד לאפות בפעולה משולבת ניתן להשתמש בתבניות אפייה רגילות העשויות מתכת. כך העוגה תשחים גם בצדה התחתון. כלים ממתכת אינם מתאימים לשימושים אחרים. מתכת אינה מאפשרת לגלי המיקרו לעבור דרכה. מזון בכלי מתכת מכוסים יישאר קר.

### זהירות!

היווצרות ניצוצות: פריטי מתכת, כגון כפית בתוך כוס, צריכים להיות במרחק מינימלי של 2 ס"מ מדפנות תא התנור ומהחלק הפנימי של הדלת. ניצוצות עלולים לגרום נזק בלתי הפיך לזכוכית בצד הפנימי של הדלת.

### בדיקת כלי בישול

לעולם אין להפעיל את המיקרוגל, אלא אם יש בתוכו מזון. המקרה היחיד היוצא מן הכלל הוא לצורך בדיקת התאמה של כלי הבישול.

אם אינכם בטוחים באשר להתאמת כלי בישול מסוים לשימוש במיקרוגל, יש לבצע את הבדיקה שלהלן.

1. חממו כלי בישול ריק בעוצמה המרבית למשך ½ דקה עד דקה אחת.
  2. בדקו את הטמפרטורה של כלי הבישול במהלך פרק זמן זה.
- כלי הבישול צריך להישאר קר או חמים למגע.

אם כלי הבישול מתחמם מאוד או שנוצרים ניצוצות, הוא אינו מתאים למיקרוגל. במקרה כזה, הפסיקו את הבדיקה.

הגדרה	אפשרויות
בהירות התצוגה	ניתן לבחור באחת מחמש רמות בהירות
תצוגת השעון	דיגיטלית off
תאורה	מופעלת כאשר המכשיר פועל כבויה כאשר המכשיר פועל
המשך אוטומטית	עם סגירת הדלת אל תמשיך אוטומטית (לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה))
פעולה לאחר הפעלת התנור	תפריט ראשי סוגי חימום מיקרוגל שילוב מיקרוגל מנות*
עמעום בשעות הלילה	כבוי מופעל (עמעום התצוגה מופעל בין השעות 22:00 ל-05:59)
לוגו מותג	תצוגה אל תציג
זמן הפעלת מאוורר	מומלץ מינימלי
הגדרות היצרן	שחזר
* כלול, בהתאם לדגם	

**הערה:** שינוי השפה, צילילי לחצנים ובהירות התצוגה מיושמים באופן מיידי. כל יתר השינויים נכנסים לתוקף רק לאחר שמירת השינויים.

### שינוי השעה

תוכלו לשנות את השעה בעזרת ההגדרות הבסיסיות. לדוגמה: שינוי משעון קיץ לשעון חורף.

1. לחצו על הלחצן "On/off" (הפעלה/כיבוי).
  2. לחצו על הלחצן menu (תפריט).
  3. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לבחור באפשרות "Settings" (הגדרות).
  4. געו בחץ > כדי לעבור לאפשרות "Time of day" (שעה).
  5. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לשנות את השעה.
  6. לחצו על הלחצן menu (תפריט).
- בתצוגה מופיע הכיתוב "Save" (שמור) או "Discard" (ביטול).

### הפסקת חשמל



לאחר הפסקת חשמל ארוכה, יוצגו תחילה הגדרות השימוש הראשוני מיד לאחר הפעלת התנור.

הגדירו מחדש את השפה, השעה והתאריך.

## נעילת בטיחות בפני ילדים

התנור מצויד בפונקציית נעילה שמטרתה למנוע מילדים להפעיל בשוגג את התנור או לשנות את ההגדרות. לוח הבקרה נעול, ולא ניתן לשנות הגדרות. לכיבוי המכשיר השתמשו בלחצן On/Off (הפעלה/כיבוי).



### הפעלה והשבחה

ניתן להפעיל ולהשבית את נעילת הבטיחות בפני ילדים כאשר המכשיר מופעל או כבוי. בכל אחד מהמקרים, לחצו על  במשך כ-4 שניות. בתצוגה מופיעה הודעת אישור והסמל  מופיע בסרגל המצב.

## הגדרות בסיסיות

כדי שתוכלו להשתמש במכשיר בצורה יעילה ופשוטה יותר, עומד לרשותכם מגוון הגדרות. באפשרותכם לשנות הגדרות אלה לפי הצורך.

### שינוי הגדרות

1. לחצו על הלחצן "On/off" (הפעלה/כיבוי).
2. לחצו על הלחצן menu (תפריט).
3. נפתח תפריט מצבי ההפעלה.
4. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לבחור באפשרות "Settings" (הגדרות).
5. געו בחץ .
6. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לשנות את הערכים השונים.
7. השתמשו בחץ  כדי לשנות את ההגדרות הבאות לפי הצורך.
7. לשמירה, לחצו על הלחצן menu (תפריט). בתצוגה מופיע הכיתוב "Save" (שמור) או "Discard" (ביטול).

### רשימת ההגדרות

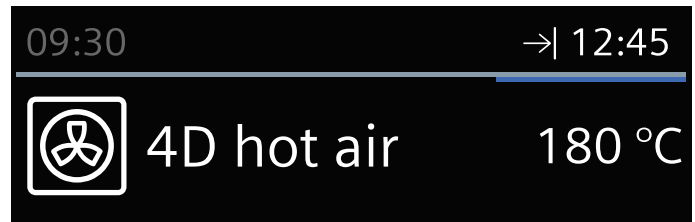
בסעיף זה מופיעות כל ההגדרות הבסיסיות וכיצד ניתן לשנותן. בהתאם לתנור שברשותכם, יופיעו בתצוגה ההגדרות הרלוונטיות.


באפשרותכם לשנות את ההגדרות הבאות:

הגדרה	אפשרויות
בחירת שפה	בחירה של שפות נוספות
שעה	כוונן השעה הנוכחית
תאריך	כוונן התאריך הנוכחי
אורך צליל התראה	קצר (30 שניות) בינוני (1 דקה) ארוך (5 דקות)
צלילי לחצנים	כבוי (צליל יישמע בכל מקרה בעת הפעלה/כיבוי של התנור באמצעות הלחצן "On/off" [הפעלה/כיבוי]) פועל




3. אשרו באמצעות לחיצה על Start/Stop (התחלה/עצירה).







התנור נמצא במצב המתנה. הסמל  ושעת סיום הפעולה מוצגים בסרגל המצב. הפעולה מתחילה בזמן המתאים. ניתן לראות את הספירה לאחור של משך זמן הבישול בסרגל המצב.

### משך הבישול שהוגדר חלף

נשמע צליל התראה. התנור יפסיק להתחמם. השתמשו בלחצן  כדי להפסיק את צליל ההתראה.





### שינוי שעת סיום הבישול

פעולה זו אפשרית כאשר התנור נמצא במצב המתנה.

1. לחצו על הלחצן start/stop (התחלה/הפסק).
2. לחצו על הלחצן .
3. תפריט אפשרויות כוונן הזמן נפתח.
4. השתמשו בחץ  כדי לעבור ל-"End"  וכוונן מחדש את שעת הסיום באמצעות הבורר הסיבובי.
4. לחצו על הלחצן .
5. לחצו על הלחצן start/stop (התחלה/הפסק).
5. התנור נמצא במצב המתנה.

### ביטול זמן הסיום

פעולה זו אפשרית כאשר התנור נמצא במצב המתנה.


1. לחצו על הלחצן start/stop (התחלה/הפסק).
2. לחצו על הלחצן .
3. תפריט אפשרויות כוונן הזמן נפתח.
3. השתמשו בחץ  כדי לעבור ל-"End"  ואפסו את שעת הסיום באמצעות הבורר הסיבובי.
4. לחצו על הלחצן .
5. לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה) כדי להתחיל בפעולה.
5. הספירה לאחור של משך זמן הבישול תחל מיד לאחר מכן.

## אפשרויות כוונן זמן

בתנור שלכם יש מספר אפשרויות לכוונן זמן.



אפשרות כוונן זמן	שימוש
טיימר	הטיימר דומה לכל טיימר עצמאי אחר. בסיום הזמן שכוונן, נשמעת התראה קולית.
משך הבישול	בחלוף זמן הבישול נשמעת התראה קולית. התנור כבה באופן אוטומטי.
סיום	קבעו זמן בישול ושעת סיום. המכשיר יופעל אוטומטית כדי שהפעולה תסתיים בשעה שנקבעה.

### הערות


- ניתן לכוונן זמן בישול של עד שעה במרווחים של דקה אחת.
- זמן בישול של מעל שעה ניתן לכוונן במרווחים של 5 דקות. בהתאם לכיוון הסיבוב של הבורר הסיבובי, זמן הבישול מתחיל בערך ברירת מחדל: סיבוב נגד כיוון השעון - 10 דקות, עם כיוון השעון - 30 דקות.
- בחלוף הזמן שכוונן עבור פונקציית זמן כלשהי, נשמעת התראה קולית.
- באמצעות הלחצן , ניתן להציג מידע בזמן פעולה. המידע מוצג בלוח התצוגה לזמן קצר.

### טיימר



ניתן לכוונן את הטיימר בכל עת, אפילו כאשר המכשיר כבוי. הוא פועל במקביל לכוונוני הזמן האחרים ויש לו התראה קולית נפרדת משלו. באופן זה, ניתן להבחין בין סיום הזמן שנקבע בטיימר לבין סיום זמן בישול. פרק הזמן המרבי שניתן לכוונן הוא 24 שעות.

- לחצו על הלחצן . שדה התצוגה של הטיימר נפתח.
- השתמשו בבורר הסיבובי כדי לכוונן את משך הפעולה של הטיימר. הטיימר מתחיל את הספירה לאחר שניות אחדות. סמל הטיימר  וספירת הזמן לאחר מוצגים משמאל בסרגל המצב.



### לאחר שהזמן חלף

נשמעת התראה קולית. הכיתוב "Timer elapsed" (הזמן תם) מופיע בתצוגה. השתמשו בלחצן  כדי להפסיק את צליל ההתראה.

### ביטול פעולת הטיימר

לחצו על הלחצן  כדי לפתוח את תפריט אפשרויות כוונן הזמן, ואפסו את הזמן שכוונן עבור הטיימר. לחצו על הלחצן  כדי לסגור את התפריט.

### שינוי משך הזמן של הטיימר

היכנסו אל תפריט אפשרויות כוונן הזמן באמצעות לחיצה על  והשתמשו בבורר הסיבובי במהלך מספר השניות הבאות כדי לשנות את הזמן עבור הטיימר. הפעילו את הטיימר באמצעות לחיצה על הלחצן .

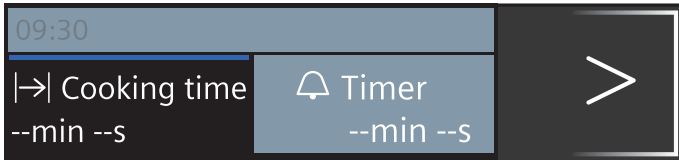
## משך הבישול

אם הוגדר משך זמן בישול עבור התבשיל, פעולת התנור תופסק באופן אוטומטי לאחר שחלף משך הזמן שהוגדר. התנור יפסיק להתחמם.

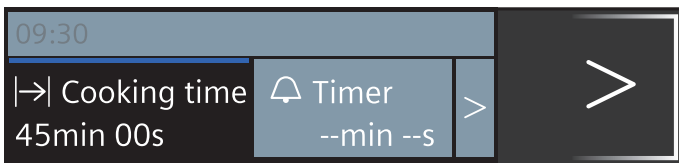
תנאי מקדים: נבחרו סוג חימום וטמפרטורה.

לדוגמה: סוג החימום שנבחר הוא אוויר חם 4D 180°C, זמן בישול של 45 דקות.

- לחצו על הלחצן . תפריט אפשרויות כוונן הזמן נפתח.




- סובבו את הבורר הסיבובי כדי לבחור בזמן הבישול הרצוי.




- לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה) כדי להתחיל בפעולה. ניתן לראות את הספירה לאחור של משך זמן הבישול בסרגל המצב.


### משך הבישול שהוגדר חלף

נשמע צליל התראה. התנור יפסיק להתחמם. השתמשו בלחצן  כדי להפסיק את צליל ההתראה.

### ביטול משך זמן הבישול


לחצו על הלחצן  כדי לפתוח את תפריט אפשרויות כוונן הזמן. אפסו את זמן הבישול. סוג החימום והטמפרטורה מוצגים בתצוגה.

### שינוי משך זמן הבישול



לחצו על הלחצן  כדי לפתוח את תפריט אפשרויות כוונן הזמן. שנו את זמן הבישול באמצעות הבורר הסיבובי.

### שעת סיום

אם שיניתם את שעת הסיום לשעה מאוחרת יותר, זכרו שאין להשאיר מזון שעשוי להתקלקל בקלות בתא התנור למשך זמן רב מדי.

תנאי מקדים: הפעולה שנבחרה טרם החלה. נקבע זמן בישול. תפריט אפשרויות כוונן הזמן  פתוח.

דוגמה בתמונה: אתם מניחים מאכל בתא התנור בשעה 9:30. משך זמן הבישול הוא 45 דקות, כך שהוא יהיה מוכן בשעה 10:15, אך במקום זאת אתם רוצים שהוא יהיה מוכן בשעה 12:45.

- געו בחץ  כדי להמשיך ל- "End" .
- סובבו את הבורר הסיבובי כדי לבחור בשעת הסיום הרצויה.

סוג החימום והטמפרטורה שנבחרו מוצגים בתצוגה.

## חימום מהיר

השתמשו בלחצן «» כדי לחמם במהירות את תא התנור. פונקציית החימום המהיר אינה זמינה עבור כל סוגי החימום.

סוג חימום מתאים:

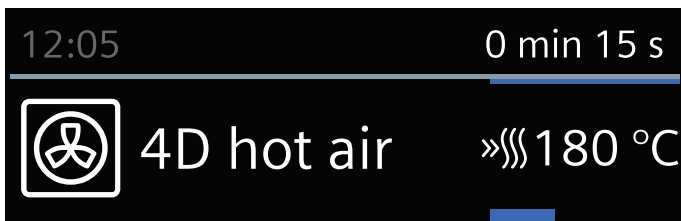
4D חם 

כדי להבטיח בישול אחיד, אין להניח את המזון בתא התנור לפני סיום שלב החימום המהיר.

### הגדרה

ודאו שבחרתם בסוג חימום מתאים. עליכם לבחור בטמפרטורה שמעל 100°C, אחרת לא תוכלו להפעיל את פונקציית החימום המהיר.


- קבעו את סוג החימום ואת הטמפרטורה.
- לחצו על הלחצן «».



הסמל «» מופיע בצד שמאל לצד הטמפרטורה. קו ההתקדמות מתחיל להתמלא.

בתום שלב החימום המהיר, נשמע צליל התראה. הסמל «» ייכבה. הניחו את התבשיל בתא התנור.

### הערות

- החימום המהיר יתבטל אם סוג החימום ישתנה.
- אם הוגדר משך זמן בישול, הספירה שלו לאחור תחל מיד באופן עצמאי, ללא תלות בפעולת החימום המהיר.
- ניתן להשתמש בלחצן  כדי לבדוק את הטמפרטורה הנוכחית בתא התנור במהלך החימום המהיר.

### ביטול

לחצו על הלחצן «». הסמל «» ייכבה בתצוגה.

## התחלת פעולה או הפסקתה

כדי להתחיל בפעולה או כדי להפסיק אותה לאחר שהחלה, לחצו על Start/Stop (התחלה/הפסקה). מאוורר הקירור עשוי להמשיך לפעול למשך זמן מה לאחר הפסקת פעולה.

לחצו על On/Off (הפעלה/כיבוי) כדי לבטל את כל ההגדרות.

פתיחת דלת התנור במהלך פעולתו, גורמת להשהיית הפעולה. כדי להמשיך בפעולה, סגרו שוב את דלת התנור.

## בחירת מצב הפעלה

כדי לבחור מצב פעולה, עליכם להפעיל את המכשיר תחילה.

- לחצו על הלחצן menu (תפריט). נפתח תפריט מצבי הפעלה.
- השתמשו בבורר הסיבובי כדי לבחור במצב הפעולה הרצוי. בהתאם למצב הפעולה, יעמדו לרשותכם אפשרויות בחירה שונות.
- השתמשו בחץ > כדי להגיע למצב הפעולה הרצוי.
- השתמשו בבורר הסיבובי כדי לשנות הבחירה. בהתאם לאפשרות הנוכחית, שנו את ההגדרות הרלוונטיות.
- לחצו על לחצן Start/Stop (התחלה/עצירה) כדי להתחיל בפעולה.

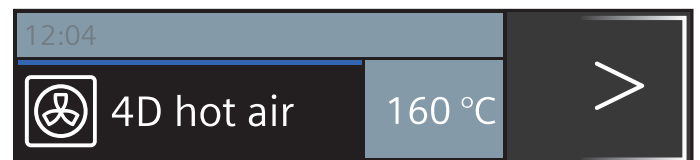
## קביעת סוג החימום והטמפרטורה

לאחר הפעלת התנור, מופיע בתצוגה סוג החימום המוצע ולצדו הטמפרטורה. ניתן להפעיל את התנור מיד באמצעות הגדרה זו על-ידי לחיצה על Start/Stop (התחלה/הפסקה).

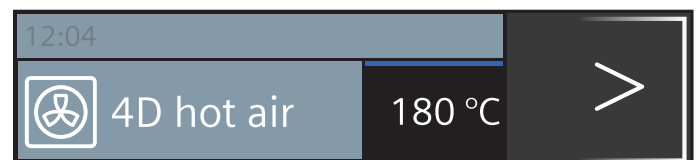
לשינוי ההגדרות, תוכלו לשנות את הערכים, כפי שמודגם באיורים שלהלן.

לדוגמה: אוויר חם 4D ב-180°C

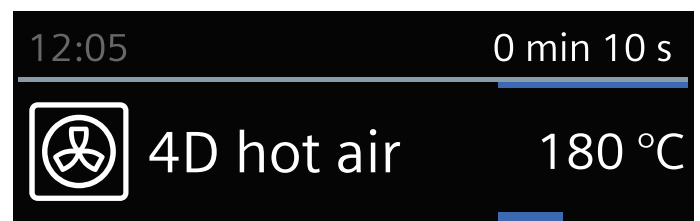
- השתמשו בבורר הסיבובי כדי לשנות את סוג החימום.



- לחצו על החץ > כדי לעבור לטמפרטורה.



- השתמשו בבורר הסיבובי כדי לשנות את הטמפרטורה.
- לחצו על הלחצן start/stop (התחלה/הפסקה).





## לפני הפעלה ראשונה

לפני שניתן להשתמש במכשיר, יש לבצע מספר הגדרות. לפני השימוש הראשון, יש גם צורך לנקות את תא התנור ואת האביזרים.

### שימוש ראשון

לאחר חיבור המכשיר לחשמל בפעם הראשונה או לאחר הפסקת חשמל, ההגדרות לשימוש הראשון מופיעות בתצוגה.

**הערה:** תוכלו לשנות את השעה בעזרת ההגדרות הבסיסיות. ← "הגדרות בסיסיות" בעמוד 15

### הגדרת השפה

German (גרמנית) היא שפת ברירת המחדל.

1. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לבחור בשפה הרצויה.
2. געו בחץ > מופיעה ההגדרה הבאה.

### כוונן השעון

השעה שמוצגת בעת ההפעלה היא 12:00.

1. סובבו את הבורר הסיבובי כדי לכוונן את השעה הנוכחית.
2. געו בחץ >

### הגדרת התאריך

תאריך ברירת המחדל הוא 1.1.2014.

1. השתמשו בבורר הסיבובי כדי לכוונן את היום, החודש ואת השנה.
2. געו בחץ > כדי לאשר. בתצוגה מופיעה הודעה המאשרת שההפעלה הראשונית הושלמה.

### ניקוי תא התנור והאביזרים

לפני השימוש במכשיר בפעם הראשונה לצורך הכנת מזון, יש לנקות את תא התנור ואת האביזרים.

### ניקוי תא התנור

כדי להעלים את ריח המכשיר החדש, חממו את תא התנור כאשר הוא ריק ודלתו סגורה.

ודאו שתא התנור אינו מכיל שאריות של חומרי האריזה, כגון פתיתי קלקר. לפני חימום התנור, נגבו את המשטחים החלקים בתא התנור באמצעות מטלית רכה ולחה. הקפידו על אזור נאות של המטבח בעת חימום התנור בפעם הראשונה.

קבעו את ההגדרות המופיעות להלן.

הגדרות	
סוג חימום	אוויר חם 4D
טמפרטורה	240°C
משך הפעולה	1 שעה

בסעיף הבא תלמדו כיצד לקבוע את סוג החימום הרצוי ואת הטמפרטורה.

בחלוף זמן הבישול, כבו את התנור באמצעות הלחצן On/Off (הפעלה/כיבוי).

לאחר שתא התנור התקרר, נקו את המשטחים החלקים באמצעות מי סבון וספוג רך.

### ניקוי האביזרים

נקו היטב את האביזרים באמצעות מי סבון וספוג כלים או מברשת רכה.

## תפעול המכשיר

בשלב זה כבר למדתם על הבקורות השונות ואופן פעולתן. כעת נסביר כיצד לבחור בהגדרות השונות של התנור. תלמדו מה קורה כאשר מפעילים או מכבים את המכשיר וכיצד לבחור את מצב ההפעלה.

### הפעלה וכיבוי של המכשיר

לפני שניתן לבחור בהגדרה כלשהי יש להפעיל את המכשיר. יוצא מן הכלל: ניתן להפעיל את הגנת הבטיחות בפני ילדים ואת הטיימר גם כאשר המכשיר כבוי.

נתונים מסוימים או פרטי מידע, לדוגמה מחוון החום השירי בתא התנור, ממשיכים להיות מוצגים גם לאחר כיבוי המכשיר.

כבו את המכשיר כאשר אינכם מתכוונים להשתמש בו. המכשיר יכבה את עצמו אוטומטית לאחר זמן רב שלא בוצעה בו פעולה כלשהי.

### הפעלת המכשיר

השתמשו בלחצן On/Off (הפעלה/כיבוי) כדי להפעיל את המכשיר.

סמל ההפעלה מעל הלחצן מאיר בכחול.

הלוגו של Siemens מופיע תחילה בתצוגה ולאחר מכן סוג החימום והטמפרטורה.

**הערה:** באמצעות ההגדרות הבסיסיות, תוכלו לקבוע אילו מצבי פעולה יופיעו בתצוגה לאחר הפעלת המכשיר.

### כיבוי המכשיר

השתמשו בלחצן On/Off (הפעלה/כיבוי) כדי להפעיל את המכשיר.

נורית החיווי מעל הלחצן כבית.

אם נבחרה פונקציה היא מתבטלת.

השעון יופיע בתצוגה.

**הערה:** באמצעות ההגדרות הבסיסיות, תוכלו לקבוע אם בתצוגה תופיע השעה לאחר כיבוי המכשיר.

**הערה:** לא כל האביזרים האופציונליים מתאימים לכל הדגמים של התנורים. בעת הרכישה, ציינו במדויק את מספר הזיהוי (מספר ה-E) של התנור שלכם. ← "שירות לקוחות" בעמוד 23

מספר הזמנה	אביזרים מיוחדים
HZ634080	<b>מדף רשת</b> להנחת כלי בישול, תבניות אפייה, כלים עמידים בחום ולהכנת צלי בשר ומזון צלוי.
HZ632070	<b>תבנית רב-תכליתית</b> לאפיית עוגות לחות, עוגיות, מזון קפוא ונתחי בשר גדולים. ניתן להשתמש בתבנית זו גם ללכידת השומן שמטפסף בעת צלייה ישירה על גבי מדף הרשת.
HZ631070	<b>מגש אפייה</b> לפשטידות במגשים ומוצרים אפויים קטנים.
HZ324000	<b>מדף רשת פנימי לתבנית</b> עבור בשר, עוף ודגים. מיועד להכנסה אל תוך התבנית הרב-תכליתית כדי לאפשר לכידת טיפות שומן ומיצי בשר בעת הצלייה.
HZ632010	<b>תבנית רב-תכליתית עם ציפוי נגד הידבקות</b> לאפיית עוגות לחות, עוגיות, מזון קפוא ונתחי בשר גדולים. להסרה מהירה ופשוטה יותר של מאפים ובשר צלוי מתוך התבנית הרב-תכליתית.
HZ631010	<b>מגש אפייה עם ציפוי נגד הידבקות</b> לפשטידות במגשים ומוצרים אפויים קטנים. להסרה מהירה ופשוטה יותר של מאפים מתוך מגש האפייה.
HZ633070	<b>תבנית עמוקה</b> לכמויות גדולות.
HZ633001	<b>מכסה עבור התבנית העמוקה</b> המכסה הופך את התבנית העמוקה לתבנית צלייה מקצועית.
HZ617000	<b>מגש פיצה</b> לאפיית פיצה ועוגות עגולות גדולות.
HZ625071	<b>תבנית צלייה</b> משמשת לצלייה במקום מדף הרשת או כמגן נתזים. לשימוש רק בתבנית הרב-תכליתית.
HZ327000	<b>אבן אפייה</b> להכנה של לחמים, לחמניות או פיצה עם תחתית פריכה. חממו מראש את אבן האפייה לטמפרטורה המומלצת.
HZ915001	<b>כלי צלייה מזכוכית (5.1 ליטרים)</b> להכנת נזידים ופשטידות. מתאים במיוחד למצב הפעלה "Meals" (ארוחות).
HZ86S000	<b>מגש זכוכית</b> להכנת נתחים גדולים של בשר צלוי, עוגות לחות ופשטידות.
HZ636000	<b>מגש זכוכית</b> לפשטידות, תבשילי ירקות ופריטים אפויים.

בעת שימוש במפלסים 1, 2 ו-3, הקפידו תמיד להכניס את האביזר בין שתי מסילות ההובלה בכל מפלס.

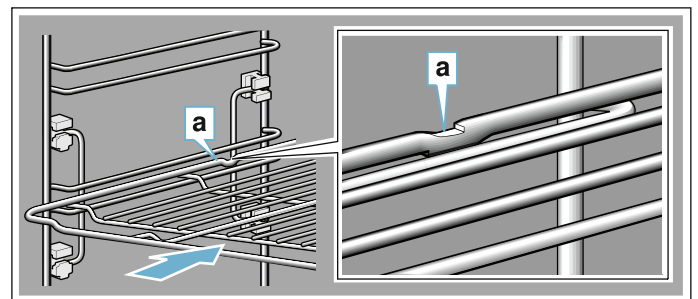
**הערות**

- ודאו שאתם מכניסים את האביזרים לתא התנור בצורה הנכונה.
- הקפידו להכניס את האביזרים עד הסוף, כדי שהם לא יגעו בדלת המכשיר.

**פונקציית נעילה**

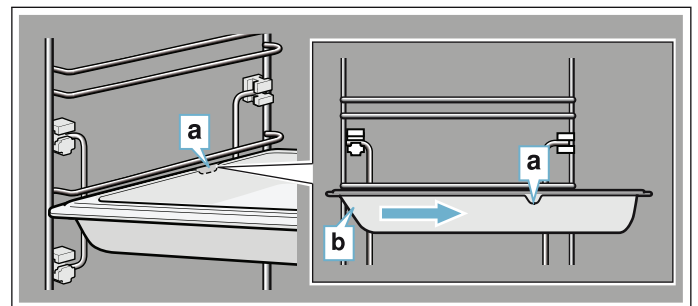
ניתן למשוך את האביזרים החוצה כמחצית הדרך עד שהם ננעלים במקומם. פונקציית הנעילה מונעת את נטיית האביזרים בעת הוצאתם. יש להכניס את האביזרים אל תוך תא התנור כהלכה כדי שההגנה נגד הטיה תפעל כראוי.

בעת הכנסת מדף הרשת לתא התנור, ודאו שהזיז **a** נמצא מאחור ופונה כלפי מטה. הכיתוב "microwave" צריך להיות מלפנים, והמסילה החיצונית צריכה להיות מופנית כלפי מטה.



בעת הכנסת מגשי אפייה לתא התנור, ודאו שהזיז **a** נמצא מאחור ופונה כלפי מטה. הצד המשופע של האביזר **b** צריך לפנות כלפי דלת המכשיר.

בתמונה מוצגת התבנית הרב-תכליתית



**אביזרים אופציונליים**

ניתן לרכוש אביזרים שונים ממרכז שירות הלקוחות, מספק מורשה או באופן מקוון. \*תוכלו למצוא מגוון רחב של אביזרים לתנור שלכם בחוברות שלנו או באינטרנט.

זמינות האביזרים והאפשרות להזמין אותם באינטרנט משתנות בין הארצות השונות. עיינו בעלוני הפרסום לקבלת מידע נוסף.

בעת הרכישה, ציינו במדויק את מספר ההזמנה של האביזר האופציונלי.

סוגי חימום	טמפרטורה	שימוש
צלייה בגריל באוויר חם + 90 W	30-300°C	לצלייה של עוף, דגים שלמים ונתחי בשר גדולים. גוף החימום של הגריל והמאוורר נדלקים וכבים לסירוגין. המאוורר מפזר את האוויר החם מסביב למזון.
צלייה בגריל באוויר חם + 180 W	30-300°C	לצלייה של עוף, דגים שלמים ונתחי בשר גדולים. גוף החימום של הגריל והמאוורר נדלקים וכבים לסירוגין. המאוורר מפזר את האוויר החם מסביב למזון.
צלייה בגריל באוויר חם + 360 W	30-300°C	לצלייה של עוף, דגים שלמים ונתחי בשר גדולים. גוף החימום של הגריל והמאוורר נדלקים וכבים לסירוגין. המאוורר מפזר את האוויר החם מסביב למזון.

## אביזרים

המכשיר מגיע עם מבחר אביזרים. כאן תמצאו מידע על האביזרים הכלולים ועל אופן השימוש הנכון בהם.

### אביזרים כלולים

האביזרים הבאים מצורפים למכשירכם:

**מדף רשת**  
להנחת כלי בישול, תבניות אפייה וכלים עמידים בחום. להכנת בשר ומזון צלוי. רשת המתכת מתאימה לשימוש במיקרוגל.




**תבנית רב-תכליתית**  
לאפייה של עוגות לחות, מאפים, מזון קפוא ונתחי בשר גדולים. ניתן להשתמש בתבנית זו גם ללכידת השומן שמטפטף בעת צלייה ישירה על גבי מדף הרשת.



### ערכי ברירת מחדל

עבור כל סוג חימום המכשיר ימליץ על טמפרטורה ומפלס ברירת מחדל. תוכלו לקבל את ערך ברירת המחדל או לשנותו באזור המתאים.

### מידע נוסף

ברוב המקרים, המכשיר מציג הערות ומידע נוסף הקשור לפעולה שזה עתה ביצעתם. לשם כך, לחצו על לחצן . ההערה מוצגת למשך מספר שניות.

חלק מההערות מוצגות באופן אוטומטי, לדוגמה לצורך אישור או כהוראות או אזהרה.

### פונקציות בתא התנור

חלק מהפונקציות הופכות את המכשיר לידידותי יותר למשתמש. כך לדוגמה, תא התנור מואר היטב ומאוורר הקירור מונע התחממות יתר של המכשיר.

### פתיחת דלת התנור

פתיחת דלת התנור במהלך פעולתו, גורמת להשהיית הפעולה. הפעולה תמשיך עם סגירת דלת התנור.

### תאורה פנימית

כאשר פותחים את דלת התנור, מופעלת התאורה הפנימית. אם הדלת נותרת פתוחה במשך יותר מ-15 דקות, התאורה נכבית.

ברוב מצבי הפעולה, התאורה הפנימית מופעלת מיד עם התחלת הפעולה. בסיום הפעולה, התאורה הפנימית כבית.

**הערה:** בהגדרות הבסיסיות, ניתן לבחור באפשרות כיבוי התאורה הפנימית במהלך הפעולה.

### מאוורר הקירור

מאוורר הקירור מופעל וכבה לסירוגין בהתאם לצורך. האוויר החם נפלט מעל לדלת.

### זהירות!

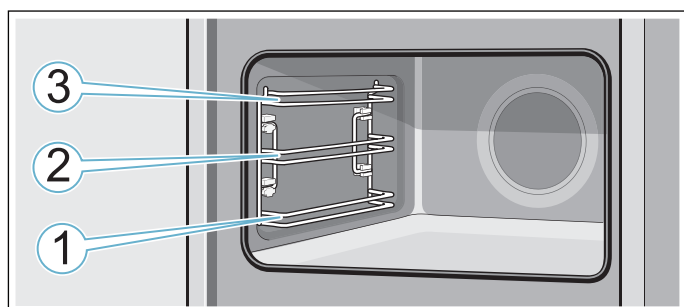
אין לכסות את פתחי האוורור. התנור עלול להתחמם יתר על המידה.

כדי לקצר את משך הזמן שדרוש לתנור להתקרר לאחר סיום עבודתו, ימשיך המאוורר לפעול למשך פרק זמן מסוים לאחר מכן.

**הערה:** ניתן לבחור את משך זמן הפעולה של מאוורר הקירור בהגדרות הבסיסיות. ← "הגדרות בסיסיות" בעמוד 15

### הכנסת האביזרים

בתא התנור יש שלושה מפלסים עבור המדפים. המפלסים נספרים מלמטה כלפי מעלה.



**קו התקדמות**

קו ההתקדמות מופיע מתחת לסרגל המצב. הוא מראה לדוגמה כמה זמן חלף. הקו שמעל הערך המודגש מתקדם משמאל לימין, בהתאם לזמן הפעולה.


**תצוגת זמן שחלף**

אם הפעלתם את המכשיר מבלי לקבוע זמן בישול, תוכלו לראות כמה זמן חלף מאז התחלת הפעולה בצד ימין למעלה בסרגל המצב.

**מחווני הטמפרטורה**

סרגלי חיווי הטמפרטורה מציגים את שלבי החימום בתא התנור.

מחווני חימום	מחווני החימום מציג את הטמפרטורה העולה בתא התנור. הזמן הטוב ביותר להכנסת המזון לתנור הוא כאשר כל הסרגלים מוצגים במלואם. הסרגלים אינם מופיעים בעת הגדרת פעולות צלייה וניקוי.
מחווני חום שיורי	כאשר המכשיר כבוי, מופיע מתחת לסרגל המצב קו המציין את החום השירי שנותר בתא התנור. כאשר הטמפרטורה יורדת לכ-60°C, התצוגה כבית.

**הערה:** בשל התמדת החום, הטמפרטורה המוצגת עשויה להיות שונה מעט מהטמפרטורה שבתוך התנור. ניתן להשתמש בלחצן  כדי לבדוק את הטמפרטורה הנוכחית בזמן שהתנור מתחמם.

**תפריט מצבי הפעלה**


התפריט מחולק למספר מצבי הפעלה. בדרך זו ניתן להגיע במהירות לפונקציה הרצויה.

שימוש	מצב הפעלה
לרשותכם מספר סוגי חימום שהותאמו בקפידה למטרות בישול שונות.	סוגי חימום
כאן תוכלו למצוא ערכי הגדרות מתוכנתים מראש, המתאימים למגוון תבשילים.	מנות ← "Dishes" (מנות) בעמוד 23
בעזרת המיקרוגל תוכלו לבשל, לחמם או להפשיר מנות ומזונות שונים בצורה מהירה יותר.	מיקרוגל ← "מיקרוגל" בעמוד 16
במצב שילוב מיקרוגל, תוכלו להפעיל את אחד מסוגי החימום בנוסף למיקרוגל.	שילוב מיקרוגל ← "מיקרוגל" בעמוד 16
ניתן לבצע התאמה אישית של ההגדרות הבסיסיות לצרכים שלכם.	הגדרות ← "הגדרות" בעמוד 15

**סוגי חימום**

כדי למצוא את סוג החימום המתאים למנה שלכם, פירטנו את ההבדלים ואת השימושים המומלצים.

סוגי חימום	טמפרטורה	שימוש
 אוויר חם 4D	30-275°C	לאפייה וצלייה במפלס אחד או יותר. המאוורר מפזר את החום של גוף החימום הטבעתי, שממוקם בדופן האחורית של התנור, באופן שווה בתוך תא התנור.
 אוויר חם eco	30-275°C	לבישול חסכוני של מנות נבחרות במפלס אחד ללא חימום מקדים. המאוורר מפזר את החום החסכוני בחשמל מגוף החימום הטבעתי, שממוקם בדופן האחורית של התנור, באופן שווה בתוך תא התנור.
 צלייה בגריל באוויר חם	30-300°C	לצלייה של עוף, דגים שלמים ונתחי בשר גדולים. גוף החימום של הגריל והמאוורר נדלקים וכבים לסירוגין. המאוורר מפזר את האוויר החם מסביב למזון.
 גריל, שטח גדול	הגדרות גריל: עוצמה נמוכה = 1 עוצמה בינונית = 2 עוצמה גבוהה = 3	לצלייה בגריל של פריטים שטוחים כגון אומצות, נקניקיות או לחם ולהשחמה. כל האזור שנמצא מתחת לגוף החימום של הגריל מתחמם.
 גריל, שטח קטן	הגדרות גריל: עוצמה נמוכה = 1 עוצמה בינונית = 2 עוצמה גבוהה = 3	לצלייה בגריל של כמויות מזון קטנות כגון אומצות, נקניקיות או לחם החלק המרכזי של גוף החימום של הגריל מתחמם.
 חימום מקדים של כלי בישול	30-70°C	חימום מקדים של כלי בישול.

סוגי חימום עם הפעלת מיקרוגל	טמפרטורה	שימוש
 אוויר חם 90 W+4D	30-275°C	לאפייה וצלייה במפלס אחד או יותר. המאוורר מפזר את החום של גוף החימום הטבעתי, שממוקם בדופן האחורית של התנור, באופן שווה בתוך תא התנור.

**הערה:** המפרט הייחודי והצבעים עשויים להשתנות בין הדגמים השונים.

## לוח בקרה

בלוח הבקרה תוכלו להשתמש בלחצנים השונים, בלחצני המגע ובבורר הסיבובי כדי לבחור בפונקציה הרצויה. ההגדרות הנוכחיות מופיעות בתצוגה.

בפרק זה מובא הסבר על לוח התצוגה והבקורות השונות. כאן גם תמצאו מידע על הפונקציות השונות של המכשיר.



לחצנים	משמעות
»   »	הפעלה וכיבוי של פונקציית החימום המהיר
Start/Stop (התחלה/הפסקה)	התחלה, השתיה או ביטול פעולה
לחצני מגע	
<	לחצן מגע משמאל לתצוגה
>	לחצן מגע מימין לתצוגה

- לחצנים** 1 לחצנים שמשמאל ומימין לבורר הסיבובי יש נקודת לחיצה. לחצו על לחצנים אלה כדי להפעילם.
- בורר סיבובי** 2 ניתן לסובב את הבורר עם כיוון השעון ונגד כיוון השעון.
- תצוגה** 3 ערכי ההגדרה הנוכחית, אפשרויות והודעות שונות מופיעות בתצוגה.
- לחצני מגע** 4 ישנם חיישנים מתחת ללחצני המגע שמשמאל < ומימין > לתצוגה. געו בחץ המתאים כדי לבחור בפונקציה.

### בורר סיבובי

השתמשו בבורר הסיבובי כדי לשנות את מצבי הפעולה ואת ערכי ההגדרות המוצגים.

ברוב רשימות הבחירה, לדוגמה סוגי חימום, האפשרות הראשונה באה מיד לאחר אפשרות הבחירה האחרונה. בעת בחירת טמפרטורה, יש לסובב את הבורר הסיבובי בכיוון הנגדי כאשר מגיעים לטמפרטורת המקסימום או המינימום.

### תצוגה

התצוגה נועדה להקל את קריאת המידע במבט חטוף. הערך שניתן להגדיר באותו רגע מוצג בהדגשה. הוא מוצג בתווים לבנים על רקע כהה.

### סרגל מצב

סרגל המצב נמצא בחלק העליון של התצוגה. כאן מוצג השעון והזמן שכוון.

## בקורות

הבקורות השונות מותאמות לפונקציות השונות של המכשיר. באפשרותכם להגדיר את פעולת המכשיר בצורה קלה ופשוטה.

### לחצנים ולחצני מגע

להלן הסבר קצר על הלחצנים ולחצני המגע השונים.

לחצנים	משמעות
on/off (כיבוי/הפעלה)	הפעלת המכשיר וכיבוי
menu (תפריט)	תפריט פתיחת התפריטים של מצבי הפעולה
i	מידע נעילת בטיחות בפני ילדים
⌚	אפשרויות כוונן זמן

## הגנה על הסביבה


המכשיר החדש שלכם חסכוני במיוחד בחשמל. בסעיף זה תוכלו למצוא עצות מועילות לחיסכון באנרגיה בעת השימוש במכשיר, וכן כיצד לסלק את המכשיר שלכם בצורה נאותה בתום השימוש בו.

### חיסכון באנרגיה

- חממו את התנור מראש אך ורק אם מצוין במתכון או בטבלה שבחוברת ההוראות שיש לעשות כן.
- מומלץ להשתמש בתבניות אפיייה כהות ומצופות לכה או אמיל. הן קולטות את החום טוב יותר.
- פתחו את דלת המכשיר מעט ככל האפשר במהלך פעולתו. אם ברצונכם לאפות מספר עוגות, מומלץ לאפות אותן בזו אחר זו. תא התנור עדיין חם. פעולה זו תקצר את משך זמן האפיייה של העוגה השנייה. ניתן להכניס לתנור במקביל שתי תבניות אפיייה כשהן מונחות זו לצד זו.
- במקרה של זמני בישול ממושכים, ניתן לכבות את התנור 10 דקות לפני סיום הבישול ולנצל את החום השורי כדי לסיים את תהליך הבישול.

### סילוק ידידותי לסביבה

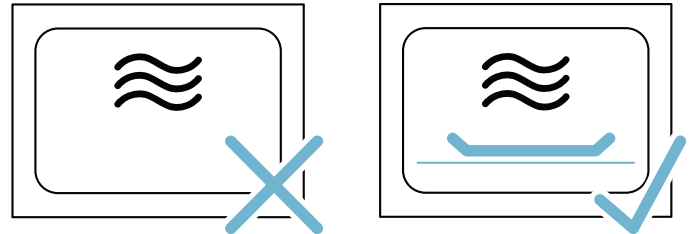
יש להשליך את חומרי האריזה באופן ידידותי לסביבה.

- מכשיר זה עומד בתקנה האירופית 2012/19/EU להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמחזור של מכשירים משומשים. 

## מיקרוגל

### זהירות!

- היווצרות ניצוצות: פריטי מתכת, כגון כפית בתוך כוס, צריכים להיות במרחק מינימלי של 2 ס"מ מדפנות תא התנור ומהחלק הפנימי של הדלת. ניצוצות עלולים לגרום נזק בלתי הפיך לזכוכית בצד הפנימי של הדלת.
- שילוב אביזרים: אין לשלב את מדף הרשת עם התבנית הרב-תכליתית. אם מכניסים אותם ישירות אחד מעל השני עלולים להיווצר ניצוצות. הקפידו להכניס אביזרים אלה רק לתוך מפלס משלהם.
- מיכלים מרדיד אלומיניום: אין להשתמש בכלי אלומיניום חד-פעמיים בתנור. ניצוצות הנוצרים מהם עלולים לגרום נזק למכשיר.
- הפעלת מכשיר המיקרוגל ללא מזון בתוכו: הפעלה ללא מזון בתא התנור עלולה לגרום לעומס יתר. לעולם אין להפעיל את המיקרוגל, אלא אם יש בתוכו מזון. המקרה היחיד היוצא מן הכלל הוא לצורך בדיקת התאמה של כלי הבישול. ← "תפעול המכשיר" בעמוד 12



- הכנת פופקורן במיקרוגל: לעולם אין להפעיל את המיקרוגל בעוצמה חזקה מדי. השתמשו בעוצמת מיקרוגל מרבית של 600W. יש להניח את שקית הפופקורן על מגש זכוכית. לוחות הזכוכית של הדלת עלולים לקפוץ אם מופעל עליהם עומס יתר.

## פעולות העלולות לגרום נזק למכשיר

### מידע כללי

#### זהירות!

- אביזרים, רדיד אלומיניום, נייר אפייה או כלי בישול על רצפת תא התנור: אין להניח אביזרים על רצפת תא התנור. אין לכסות את רצפת תא התנור בשום סוג של רדיד אלומיניום או נייר אפייה. אין להניח כלי אפייה על רצפת תא התנור אם נקבעה טמפרטורה גבוהה מ-50°C. הדבר יגרום להצטברות חום. זמני האפייה והצלייה כבר לא יהיו נכונים, וייגרם נזק לאמייל.
- רדיד אלומיניום: אסור שרדיד אלומיניום בתא התנור יבוא במגע עם לוח הדלת. הוא עלול לגרום לשינוי בלתי הפיך של צבע הזכוכית.
- מים בתא תנור חם: אין לשפוך מים לתוך תא התנור כאשר הוא חם. הדבר יגרום להיווצרות אדים לוהטים. השינוי בטמפרטורה עלול לגרום נזק לאמייל.
- לחות בתא התנור: נוכחות של לחות בתא התנור לאורך זמן ממושך, עלולה לגרום לקורוזיה. אפשרו לתא התנור להתייבש לאחר השימוש. אין לאחסן מזון לח בתא התנור הסגור לפרקי זמן ארוכים. אין לאחסן מזון בתא התנור.
- קירור כאשר דלת התנור פתוחה: לאחר הפעלה של התנור בטמפרטורה גבוהה, אפשרו לתנור להתקרר רק בדלת סגורה. ודאו שדבר אינו נתפס בדלת התנור. גם אם דלת המכשיר פתוחה רק מעט, החזיתות של פריטי ריהוט הקרובים לתנור עשויות להינזק במשך הזמן. אפשרו לתנור להתקרר עם דלת פתוחה רק כאשר נוצרה בו כמות גדולה של לחות בזמן ההפעלה.
- מיץ פירות: בעת אפיית עוגות פירות עסיסיות במיוחד, אין למלא את מגש האפייה יתר על המידה. אם מיץ הפירות יטפטף החוצה ממגש האפייה, הוא ישאיר כתמים שאינם ניתנים להסרה. מומלץ, אם ניתן, להשתמש בתבנית הרב-תכליתית העמוקה יותר.
- אטם דלת מלוכלך במיוחד: אם אטם הדלת מלוכלך מאוד, דלת המכשיר לא תיסגר היטב. החזיתות של ארונות/מכשירים סמוכים עלולות להינזק. הקפידו על ניקיון האטם.
- שימוש בדלת התנור ככיסא, מדף או משטח עבודה: אין לשבת על דלת התנור, להניח או לתלות עליה חפצים. אין להניח כלי בישול או אביזרים על גבי דלת המכשיר.
- הכנסת אביזרים: בהתאם לדגם התנור, אביזרים עלולים לשרוט את זכוכית הדלת בעת סגירת דלת התנור. יש להקפיד להכניס את האביזרים לתא התנור עד הסוף.
- נשיאת המכשיר: אין לשאת את המכשיר או להחזיק אותו באמצעות ידית הדלת. ידית הדלת אינה יכולה לשאת את משקל התנור והיא עלולה להישבר.

### ⚠ אזהרה - סכנת פציעה!

כלי בישול לא מתאימים עלולים להיסדק. כלי בישול מפורצלן או מקרמיקה עשויים להכיל חריצים זעירים בידידות או במכסה. חריצים אלה מסתירים חורים גדולים יותר תחתיהם. לחות שתחדור לחורים אלה עלולה לגרום לכלי להיסדק. יש להשתמש אך ורק בכלים בטוחים לבישול במיקרוגל.

### ⚠ אזהרה - סכנת התחשמלות!

זהו מכשיר הפועל במתח גבוה. לעולם אין להסיר את מעטפת המכשיר.

### ⚠ אזהרה - סכנה לנזק בריאותי חמור!

- פני השטח של המכשיר עלולים להינזק אם לא ינוקו כראוי. קרינת מיקרוגל עלולה לדלוף. נקו את המכשיר באופן סדיר, והסירו שאריות מזון מיד. הקפידו תמיד על ניקיון של תא הבישול, אטם הדלת, הדלת ומעצור הדלת.
- קרינת מיקרוגל עלולה לדלוף אם דלת תא התנור או אטם הדלת פגומים. לעולם אין להשתמש במכשיר אם דלת התנור, אטם הדלת או מסגרת הפלסטיק של הדלת ניזוקו. צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות.
- קרינת מיקרוגל עלולה לדלוף ממכשיר ללא מעטפת חיצונית. לעולם אין להסיר את מעטפת המכשיר. לצורך ביצוע פעולות תיקון או תחזוקה, פנו למרכז שירות הלקוחות.

- מזון עלול להתלקח. לעולם אין לחמם מזון באריזות שומרות חום. אין לחמם מזון ללא השגחה כאשר הוא נמצא במיכלים עשויים פלסטיק, נייר או חומרים דליקים אחרים.
- אין לבחור במיקרוגל דרגת עוצמה או משך זמן בישול גבוהים יותר מהנחוץ. פעלו בהתאם למידע המצוין בהוראות ההפעלה. לעולם אין להשתמש במיקרוגל כדי לייבש מזון. לעולם אין להפשיר או לחמם מזון בעל תכולת נוזלים נמוכה, כגון לחם, בדרגת עוצמה גבוהה מדי של המיקרוגל או למשך זמן ארוך מדי.
- שמן בישול מחומם עלול להתלקח. לעולם אין להשתמש במיקרוגל כדי לחמם שמן בישול בלבד.

### ⚠ אזהרה - סכנת התפוצצות!

נוזלים וסוגי מזון אחרים עלולים להתפוצץ כאשר הם נמצאים במיכלים סגורים ואטומים. לעולם אין לחמם נוזלים ומזון במיכלים סגורים ואטומים.

### ⚠ אזהרה - סכנת כוויות!

- פריטי מזון עם קליפה או קרום עלולים להתבקע או להתפוצץ גם זמן מה לאחר החימום. לעולם אין לבשל ביצים בקליפתן או לחמם ביצים קשות. נקבו תמיד את החלמון לפני שליכת ביצים או אפייתן. הקליפה של מוצרי מזון כגון תפוחים, עגבניות, תפוחי אדמה או נקניקיות עלולה להתפקע. לפני הבישול יש לנקב או לקלף את הקליפה.
- חום אינו מתפזר באופן שווה במזון לתינוקות. לעולם אין לחמם מזון לתינוקות במיכלים סגורים. יש להקפיד להסיר את המכסה או הפטמה. ערבבו ונערו היטב את המזון לאחר החימום. בדקו את טמפרטורת המזון לפני האכלת הילד.
- מזון חם פולט חום. כלי הבישול עשויים להתחמם. יש להשתמש תמיד בכפפות מטבח כדי להוציא את האביזרים או את כלי הבישול מתא התנור.
- אריזות אטומות עלולות להתבקע במהלך חימום המזון. יש לעיין בהוראות ההכנה שמצוינות על גבי האריזה. יש להשתמש בכפפות מטבח כדי להוציא את הכלים מתא התנור.

### ⚠ אזהרה - סכנת צריבה!

בעת חימום נוזלים, תיתכן רתיחה מאוחרת. משמעות הדבר היא שהנוזל יגיע לטמפרטורת רתיחה ללא היווצרות הבועות והאדים הרגילים הנוצרים ברתיחת נוזלים. גם אם המיכל רועד רק מעט, הנוזל החם עשוי לרתוח בפתאומיות ולהתיז. הניחו תמיד כפית בתוך המיכל. כך תימנעו מצב של רתיחה מושהית.

### ⚠ אזהרה - סכנת פציעה!

- שריטה בזכוכית שבדלת התנור עלולה להתפתח לסדק. אין להשתמש במגרדת לזכוכית, בעזרי ניקוי או בחומרי ניקוי חדים או שורטים.
- הצירים בדלת המכשיר זזים בעת פתיחת וסגירת הדלת, והם עלולים לגרום לתפיסה של איבר או בגד. הרחיקו את ידיכם מהצירים.

### ⚠ אזהרה - סכנת התחשמלות!

- תיקונים שבוצעו באופן לקוי מהווים סכנה. רק טכנאי שירות מוסמכים מטעמנו רשאים לבצע תיקונים או להחליף כבלי חשמל שניזוקו. אם יש תקלה במכשיר, נתקו אותו מהחשמל והורידו את מפסק הזרם בתיבת הנתיכים. פנו למרכז שירות הלקוחות.
- הבידוד של כבלי החשמל במכשירים חשמליים עלול להימס במגע עם חלקי מכשיר חמים. יש למנוע מכבלי החשמל של מכשירים חשמליים לגעת בחלקי המכשיר החמים.
- אין להשתמש במכשירי ניקוי בלחץ גבוה או בקיטור. אלה עלולים לגרום להתחשמלות.
- מכשיר פגום עלול לגרום להתחשמלות. אין להפעיל מכשיר פגום. נתקו את המכשיר משקע החשמל או הורידו את מפסק הזרם בתיבת הנתיכים. פנו למרכז שירות הלקוחות.

### ⚠ אזהרה - סכנה בגלל שדה מגנטי!

בלוח הבקרה או ברכיבי הבקרה מותקנים מגנטים קבועים. הם עלולים להשפיע לרעה על שתלים אלקטרוניים כגון קוצבי לב או משאבות אינסולין. אנשים שאצלם הושטל שתל כאמור, צריכים לשמור על מרחק של 10 ס"מ לפחות מלוח הבקרה.

## מיקרוגל

### ⚠ אזהרה - סכנת שריפה!

- אין להשתמש במכשיר אלא למטרות שלהן יועד. שימוש החורג מכך הוא מסוכן ועלול לגרום נזק. חל איסור: לייבש מזון או פריטי ביגוד, לחמם נעליים או כריות חימום, לחמם ספוגים, מטליות ניקוי או פריטים דומים. לדוגמה, נעלי בית או כריות חימום עלולות להתלקח, אפילו מספר שעות לאחר החימום. יש להשתמש במכשיר אך ורק להכנת מזון ומשקאות.



## הוראות בטיחות חשובות

### מידע כללי

#### ⚠ אזהרה - סכנת שריפה!

- חומרים דליקים המאוחסנים בתא התנור עלולים להתלקח. אין לאחסן חומרים דליקים בתא התנור. אין לפתוח את דלת התנור אם יש בתוכו עשן. כבו את התנור ונתקו אותו משקע החשמל, או הורידו את מפסק הזרם שבתאיבת הנתיכים.
- בעת פתיחת דלת התנור נוצר משב רוח. נייר האפייה עלול לזוז, לגעת בגוף החימום ולהתלקח. אין להניח נייר אפייה בצורה לא מהודקת על האביזרים במהלך חימום התנור. הקפידו להצמיד את נייר האפייה באמצעות צלחת או תבנית אפייה. כסו בנייר האפייה רק את האזור הנחוץ. יש להקפיד כי נייר האפייה לא יבלוט מעבר לאביזרים.

#### ⚠ אזהרה - סכנת כוויות!

- המכשיר מתחמם מאוד. לעולם אין לגעת בדפנות הפנימיות של תא התנור או בגופי החימום. יש לאפשר למכשיר להתקרר לאחר השימוש. שמרו על ילדים במרחק בטוח מהמכשיר.
- האביזרים וכלי הבישול מתחממים מאוד. יש להשתמש תמיד בכפפות מטבח כדי להוציא את האביזרים או את כלי הבישול מתא התנור.
- אדי אלכוהול עלולים להתלקח בתא התנור החם. אין לבשל מזון המכיל כמויות גדולות של נוזלים בעלי תכולת אלכוהול גבוהה. השתמשו בכמויות קטנות של נוזלים בעלי תכולת אלכוהול גבוהה. פתחו את דלת התנור בתשומת לב.

#### ⚠ אזהרה - סכנת צריבה!

- החלקים הנגישים של התנור מתחממים במהלך הפעלתו. אין לגעת בחלקים החמים. שמרו על ילדים במרחק בטוח מהמכשיר.
- בעת פתיחת דלת המכשיר אדים חמים עלולים להיפלט. האדים עלולים להיות בלתי נראים, בהתאם לטמפרטורה שלהם. אל תעמדו קרוב מדי למכשיר בעת פתיחתו. פתחו את דלת התנור בזהירות. הרחיקו ילדים.
- הכנסת מים לתא התנור החם עלולה לגרום להיווצרות אדים חמים. לעולם אין לשפוך מים לתוך תא תנור חם.

יש לקרוא הוראות אלה בעיון רב. רק לאחר קריאת ההוראות תוכלו להפעיל את המכשיר בצורה בטוחה ונכונה. שמרו את חוברת ההוראות ואת הוראות ההתקנה לשימוש עתידי או כדי למסור אותן למשתמשים עתידיים.

מכשיר זה מיועד להתקנה בתוך ארון במטבח. פעלו בהתאם להוראות ההתקנה המיוחדות.

לאחר פתיחת האריזה, ודאו שלמכשיר לא נגרם שום נזק. אין לחבר את המכשיר אם הוא ניזוק בעת ההובלה.

איש מקצוע מורשה בלבד רשאי להתקין מכשירי חשמל חסרי נתיכים. נזק שייגרם למכשיר עקב חיבור שגוי אינו מכוסה במסגרת האחריות.

מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד. יש להשתמש במכשיר רק לצורך הכנת מזון ומשקאות. יש להשגיח על המכשיר בעת הפעלתו. יש להשתמש במכשיר במקומות סגורים בלבד.

המכשיר מיועד לשימוש עד לגובה של 2000 מטר מעל פני הים.

מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים מעל גיל 8 ומבוגרים בעלי מוגבלות פיזית, חושית או נפשית, או אנשים חסרי ניסיון או ידע, אך ורק בהשגחת מבוגר האחראי על בטיחותם והמדריך אותם לגבי הפעלת המכשיר באופן בטוח, ולאחר שהם הבינו את הסכנות הכרוכות בהפעלתו.

אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר או בסביבתו. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות כלשהן, אלא אם כן הם בני 8 לפחות ונמצאים תחת השגחה.

יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 8 למרחק בטוח מהמכשיר ומכבל החשמל.

הקפידו תמיד להחליק את האביזרים לתוך תא התנור בצורה הנכונה. ← "אביזרים" בעמוד 10

# תוכן העניינים

16	מיקרוגל	
16	כלי בישול	
17	הגדרת עוצמת המיקרוגל	
17	שימוש במיקרוגל ביחד עם אחד מסוגי החימום	
17	הגדרת המיקרוגל	
18	תכשירי ניקוי	
18	תכשירי ניקוי מתאימים לשימוש	
19	שמירה על ניקיון התנור	
19	מסילות	
19	הסרת המסילות והרכבתן	
20	דלת התנור	
20	הסרת כיסוי דלת התנור	
20	הסרת לוחות הזכוכית של דלת התנור והתקנתם	
22	איתור בעיות ופתרון	
22	טבלת תקלות אפשריות	
22	חריגה מזמן ההפעלה המרבי	
22	נורות בתא התנור	
23	שירות לקוחות	
23	מספר E ומספר FD	
23	Dishes (מנות)	
23	מידע על התוכניות השונות	
23	בחירת המנה	
24	מתכונים שבדקנו עבורכם במטבח שלנו	
24	תבניות סיליקון	
24	עוגות ומאפים קטנים	
27	לחם ולחמניות	
29	פיצה, קיש ומאפים מלוחים	
30	פשטידות וסופלה	
31	עוף	
33	בשר	
36	דגים	
38	ירקות ותוספות	
40	קינוחים	
41	חיסכון באנרגיה באמצעות סוגי חימום Eco	
42	אקרילאמיד במזון	
42	ייבוש	
43	שימור	
44	הפשרה	
46	חימום מזון במיקרוגל	
47	שמירת חום	
47	מנות מבחן	

4	ייעוד השימוש	
4	הוראות בטיחות חשובות	
4	מידע כללי	
5	מיקרוגל	
6	פעולות העלולות לגרום נזק למכשיר	
6	מידע כללי	
7	מיקרוגל	
7	הגנה על הסביבה	
7	חיסכון באנרגיה	
7	סילוק ידידותי לסביבה	
8	הכרת המכשיר	
8	לוח בקרה	
8	בקורות	
8	תצוגה	
9	תפריט מצבי הפעלה	
9	סוגי חימום	
10	מידע נוסף	
10	פונקציות בתא התנור	
10	אביזרים	
10	אביזרים כלולים	
10	הכנסת האביזרים	
11	אביזרים אופציונליים	
12	לפני הפעלה ראשונה	
12	שימוש ראשון	
12	ניקוי תא התנור והאביזרים	
12	תפעול המכשיר	
12	הפעלה וכיבוי של המכשיר	
13	התחלת פעולה או הפסקתה	
13	בחירת מצב הפעלה	
13	קביעת סוג החימום והטמפרטורה	
13	חימום מהיר	
14	אפשרויות כוונן זמן	
14	טיימר	
14	משך הבישול	
14	שעת סיום	
15	נעילת בטיחות בפני ילדים	
15	הפעלה והשבתה	
15	הגדרות בסיסיות	
15	שינוי הגדרות	
15	רשימת ההגדרות	
16	שינוי השעה	

מידע נוסף על מוצרים, אביזרים, חלקי חילוף ושירותים תוכלו למצוא בכתובת [www.siemens-home.co.il](http://www.siemens-home.co.il) וכן בחנות המקוונת בכתובת [www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com)

## לקוחות נכבדים,

הננו מברכים אתכם עם הצטרפותכם למשפחת רוכשי מכשירי חשמל של חברת **סימנס**.  
הוראות הפעלה והתקנה אלה נועדו להסביר ולהנחות כיצד מפעילים מכשיר זה לקבלת התוצאות הטובות ביותר.

אנו משוכנעים כי רכשתם מוצר מהימן ומושלם, ומקווים שהוא יפעל לשביעות רצונכם.

**שימו לב:** הקפידו לקבל תעודת אחריות מקורית של **B/S/H**.

## הערה!

חברת זו מתורגמת מלועזית, והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

כל הזכויות שמורות ל-BSH Home Appliances Group.

התוכן שבמסמך זה הוא הקניין הרוחני הבלעדי של BSH. BSH שומרת את הזכות הבלעדית לתוכנו, במיוחד במקרה של תקנות פטנטים, פטנטים שימושיים, פטנטי עיצוב ומותגים. כל שכפול של מסמך זה וכל העברה של תוכנו, בכל דרך, הינם אסורים. BSH תפעל בהתאם נגד כל הפרה של זכויותיה.

SIEMENS



## תנור מובנה

CM633GB.1

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

הוראות שימוש he

רשמו את  
המכשיר  
שלכם  
באתר